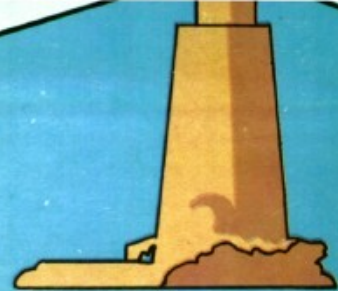


PTAS.

FAKU BALEAR

N.º 19 - 2ª quincena de febrero 1987



RUA Y CARNAVAL en Mallorca



**GUTENBERG: LA IMPRONTA DE LA IMPRENTA
LA FLORACIO DE L'AMETLER**

T R O T I E M P O , O T R O E S T I L O



D&B 1997

Orquidea
MALLORCA

PERLAS
Y JOYAS



SUMARIO

Nº 10 Año 1.986
Segunda quincena
de Septiembre

DIRIGE:
JUAN RIERA DALMAU

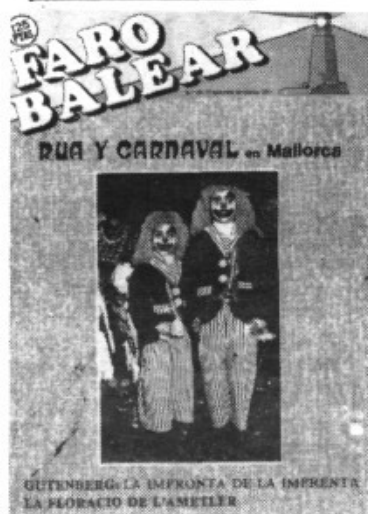
COORDINA:
PERE LLINAS

JEFE DE REDACCION:
Mª J. MARTI VALLESPÍR

EDITA:
EDICIONS MANACOR S.A.

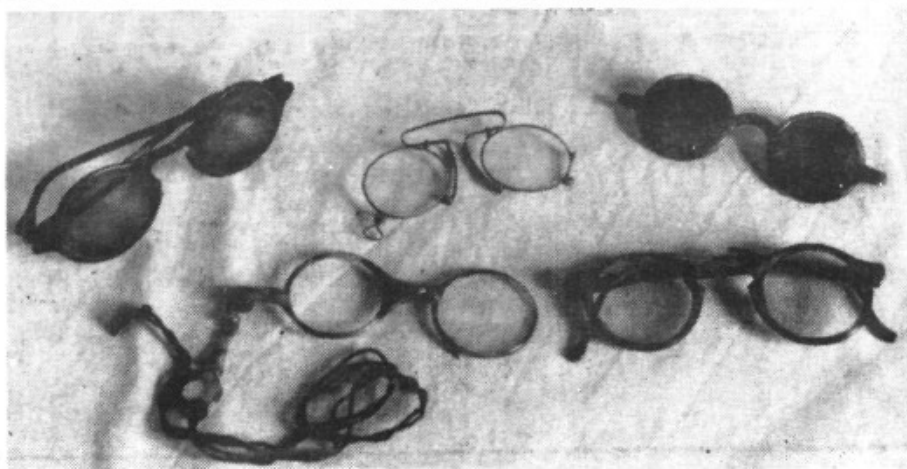
DEP. LEGAL: FM 12-1986

PORTADA



*Carnaval, jolgorio, fiesta de disfraces;
comparsas de alegría, máscara y antifaces.
Todo se presta estos días,
cambiándonos los trajes,
a olvidar penas,
disfrutar alegrías...
ya vendrán luego semanas
de ayunos y penitencias.
Disfrutemos cada cual
antes que acabe la fiesta
bailando con Don Carnal.
Ya entraremos en Cuaresma.*

EDITORIAL.....	5
NOTICIAS	6-7
PANORAMA POLITICO.....	8-9
NUESTROS PUEBLOS.....	10-11
INCA.....	12
LLUCMAJOR Y MARRATXI.....	13
SANT JOAN.....	14
BAJO EL SIGNO DE HIPOCRATES	16-17
COMUNIDAD AUTONOMA.....	18-19
PEBRE BO	20
ELS NOSTRES PAGESOS	22-23
LA IMPRENTA.....	24-25-26
LOS CARNAVALES.....	27 a 34
AGENDA	36
HOROSCOPO.....	38-39
EL INVENTO DE LA RUEDA ...	40 a 43
SA ROCA DES FAROLER.....	44
ERAN OTROS TIEMPOS.....	46
FUTBOL.....	48-49-50
CRUCIGRAMA.....	58



Y DESPUES DE...

25 AÑOS

GRAFICAS MALLORCA

C/. ANGEL, 19.- TEL. 501402 - INCA (Mallorca)



**FARO
BALEAR**

SUSCRIBASE A "FARO BALEAR"

Don/Doña _____

Domicilio _____

Población _____

Importe suscripción (Anual 2500 ptas- Semestral 1500 ptas)

Forma de pago: Giro Cheque Reembolso

Con cargo a mi c/c núm _____

Tfno. 552408

Enviar a EDICIONS MANACOR S.A.

Ronda del Puerto nº 60 MANACOR 07500

APDO. DE CORRECS/ 117



EDITORIAL

La protesta estudiantil tiene, a nuestro entender, un trasfondo de miedo a un futuro incierto. El estudiante tiene la certeza de que tanta clase y tanto libro, tantos apuntes y tantas prácticas, no van a servir para nada salvo algunos casos en que van a servir para muy poco.

Es muy triste venir al mundo sabiendo que hay que trabajar para vivir y que, ello no obstante, no tienen donde encontrar trabajo.

Decir que los más listos siempre encontrarán un puesto no es un pretexto válido: No podemos pretender que todos sean del grupo de los más listos. También los menos dotados por la Naturaleza tienen derecho a encontrar donde poder trabajar, donde desarrollar una actividad lucrativa de acuerdo con sus posibilidades.

El número de parados, según las oficinas del INEM, creció en el pasado mes de enero en más de setenta mil cuatrocientas personas. Así la tasa de desempleo se sitúa ahora en una cota tan alta que sólo unas pocas cifras nos separan del fatídico número de los tres millones. El paro en los jóvenes menores de 25 años, según datos oficiales, ha experimentado un aumento de un 2'22 o/o. La tasa de desempleo se sitúa ahora en un 21'52 o/o; 27.000 desempleados sólo nos separan de los tres millones.

Según el sexo y por provincias el paro ha disminuido en Jaén, Cáceres, Sevilla y Ceuta, a la vez que ha experimentado aumentos en el resto de nuestro país.

El Ministro de Trabajo, el de Economía Carlos Solchaga, y el Secretario General de Empleo han tratado de dar una explicación diciendo que por el momento la evolución del desempleo en los últimos cuatro meses contrasta de manera poco creíble con todo lo que está pasando en la economía y, por tanto, son cifras poco fiables que no se pueden tomar por su valor facial y que, en consecuencia, no se puede entrar en más discusiones. Añade el Sr. Solchaga que las cifras de paro registrado en los últimos cuatro meses nos dan una evidencia muy sólida y es que ha disminuido el número de parados en los varones entre los 30 y 35 mil, mientras que ha crecido en más de doscientos mil el de mujeres. Y añade el Sr. Ministro que esta evidencia que ha habido un crecimiento muy importante de empleo y que las colocaciones, que en enero fueron de 253.000, están animando a un grupo de personas que antes se dedicaban a estudiar o a trabajos domésticos, a ir a las oficinas del INEM a buscar empleo.

O sea, que, como aumenta el empleo, ahora la gente se apunta al paro para encontrar trabajo.

Ya puede decir el Ministro de Trabajo todas las veces que quiera que los otros indicadores económicos no se corresponden con las cifras de desempleo; no nos va a convencer con ello de que el problema del paro sea falso o leve mientras aumenten de día en día el número de empresas que cierran y el número de jóvenes españoles que están mano sobre mano diciendo que el trabajo es una fortuna, una bendición deseada, y no una maldición bíblica.

Los ordenadores ya no nos sirven para contar parados, basta con salir a la calle, con pasar por la plaza del pueblo y ver la desesperanza que se refleja en el rostro de la gente. No es preciso ir casa por casa, es suficiente con mirar el rostro de los obreros sin trabajo por cierre de la empresa en que se ganaban la vida, o por remodelación de la plantilla. Durante los últimos meses un promedio diario de más de dos mil personas han pasado a engrosar el número de los que se han visto sumergidos en el triste oficio de no saber si ir a manifestarse ante la oficina de empleo o si quedarse convertidos en pétreas estatuas de sal en algún pedestal del parque público de su pueblo natal.

No nos vengan pues con el cuento de que todo esto tiene una relativa importancia porque no se sabe con exactitud cuál es el número de víctimas; esto ya lo dijeron cuando el tristemente famoso caso del síndrome tóxico por lo del aceite de colza.

Hoy los padres ya no proyectan a sus hijos aquellas ilusiones de otros tiempos. Hoy cualquier familia se conforma con que sus hijos encuentren cualquier trabajo al que aferrarse, o una silla en cualquier oficina para traer un pedazo de pan con que poder subsistir.

¿Qué delito cometí contra vosotros naciendo...??

NOTICIAS

INTERNACIONAL

FILIPINAS

Los partidarios del derrocado presidente Ferdinand Marcos preparan un golpe de estado coincidiendo con el aniversario de la revolución popular, contra el actual régimen de Cory Aquino. Los conspiradores organizan escuadrones de la muerte para asesinar a algunos de los principales jefes civiles y militares.

IRLANDA

El jefe del partido "Fianna Fail", Charles Haughey, tomará posesión del cargo de primer ministro de Irlanda el próximo 10 de marzo, tras ganar las elecciones. Para tener mayoría absoluta tendrá que pactar con cuatro independientes a fin de poder llevar adelante su programa.

BRASIL

El Gobierno brasileño ha tomado la determinación de suspender el pago de sus deudas exteriores con carácter indefinido, en relación con los bancos comerciales internacionales con los que tiene unos compromisos de 5.800 millones de dólares.

ARGENTINA

Igualmente el Gobierno argentino ha declarado que dará prioridad a su crecimiento económico antes que al pago de su deuda exterior, porque, si la banca exterior no le concede nuevos créditos, no se podrá lograr el crecimiento económico lo cual no es posible negociar.

VENEZUELA

El ministro de Energía y Minas de Caracas analizó la posibilidad de un impuesto estadounidense al petróleo importado y añadió que, si bajan los ingresos en Venezuela, no podrá pagar su deuda exterior que se remonta a 27.000 millones de dólares.

FONDO MONETARIO

Se reúnen en París los del Grupo de los Cinco (EE.UU., Alemania Federal, Francia, Gran Bretaña y Japón) y el de los Siete (añadiendo Canadá e Italia) para tratar del equilibrio en el cambio de las distintas monedas y de frenar la caída del dólar.

PALESTINA

Tropas sirias preparan la entrada en Beirut con el fin de pacificar el sector Oeste, con 4.000 soldados y numerosos vehículos blindados.

LIBERACION

El disidente soviético de origen judío Josif Begun, encarcelado desde hace seis años en la Unión Soviética acusado de efectuar propaganda antisoviética, ha sido puesto en libertad.

NACIONAL

DISCREPANCIAS

Escisiones y discrepancias, que algunos califican de enfrentamiento personal, pudieron observarse en el programa televisivo "Debate" entre Nicolás Redondo, Secretario General de UGT, y el Ministro de Economía Carlos Solchaga al que parecía ayudar el Presidente de la CEOE José Ma. Cuevas. Se rumorea a la vez la desaparición de este programa televisivo de Victoria Prego por tal motivo.

ESTUDIANTES

En el Hospital Clínico de Madrid le ha sido extraída la bala que tenía alojada cerca del apéndice a la estudiante María Luisa Prada, herida en las últimas manifestaciones estudiantiles. Se halla en la unidad de cuidados intensivos a la espera de su pronta y total recuperación.

PARLAMENTO VASCO

Se está a la espera de que Juan Carlos Yoldi, candidato a Lendakari por Herri Batasuna, pueda asistir al Pleno del Parlamento Vasco cuya reunión ha sido aplazada a tal fin. Este candidato se halla en prisión preventiva acusado como presunto relacionado con ETA. El Gobierno considera que ello no es en absoluto compatible con la legalidad ni es lógico.

JUSTICIA

Antonio Hernández Gil, presidente del Consejo General del Poder Judicial presentó la memoria anual recordando la independencia de la justicia, la inconstitucionalidad del sistema de elección por el Parlamento de los vocales del consejo, la eficacia, las corruptelas, y la extraordinaria saturación de recursos de casación ante la Sala Segunda del Tribunal Supremo.

CONGRESO CARLISTA

Acaba de celebrarse en Pamplona el VII Congreso Carlista con la asistencia de su representante en Lluçmañor y el delegado en Manacor Pedro Nicolau.

ARCO 87

La edición de Arco 87 ha tenido lugar en la Casa de Campo de Madrid con la presencia de 152 galerías, entre las que figuraban Joan Oliver "Maneu", Pelaires, 4 Gats-Fernán Cano, y Bennisar de Pollensa, y obras de Toni Dionís, Juli Ramis, Ramón Canet, Menéndez Rojas y María Carbonero; sorprendiendo la enorme capacidad de convocatoria que actualmente tienen las artes plásticas.

AGRICULTORES

A excepción de la Unión de Pequeños Agricultores, las organizaciones agrarias más importantes de España irán a la huelga los tres últimos días de Febrero protestando de la política agraria del Gobierno.



LOCAL

TURISMO.

Entre los touroperadores alemanes se está desencadenando una lucha de precios a la baja que preocupa al sector turístico balear porque puede derivar en una masificación de turismo barato que apenas deja divisas, como ya ha sucedido con los turistas británicos.

CONVENIO.

El Presidente de la Comunidad Autónoma Sr. Cañellas, el Consell de Sanidad Gabriel Oliver y D. Manuel Mora, Presidente de la Cruz Roja de Baleares, han suscrito un acuerdo de colaboración de carácter oficial, especie de convenio marco que regula la línea a seguir en primeros auxilios en carretera, costas, accidentes en el mar y subacuáticos, banco de sangre y acción social entre otros.

SON DURETA.

Unos cincuenta enfermos de la Residencia sufrieron una intoxicación hace unos días parece por el mal estado previo de los alimentos destinados a la preparación de la comida. Según la Dirección del Centro, evolucionan favorablemente.

PINTURA.

El Palau Solleric, junto al Paseo del Borne, será futuro museo Miró tras haber llegado a un acuerdo el Ayuntamiento de Palma la Fundación Pilar y Joan Miró para que se habilite a fin de albergar las obras inacabadas y no firmadas por el pintor catalán.

MAO.

El Ayuntamiento de Maó y la Dirección General del Medio Ambiente del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo han convenido que este organismo destine 500 millones de pesetas para que en los próximos años se puedan comprar o expropiar terrenos en S'Albufera des Grau para proteger la avifauna de aquel lugar.

PYMES.

Como ya sucedió el año pasado, el Govern de la Comunitat Autònoma y un total de treinta entidades bancarias han llegado a un acuerdo sobre una nueva línea de crédito barato para las pequeñas y medianas empresas, destinado a ello la Conselleria de Economia i Hisenda cerca de los 200 millones de pesetas para subvencionar créditos baratos.

VIAJE.

El Presidente Cañellas, acompañado de los Consellers de Obras Públicas Jeroni Sáiz y de Turismo Jaume Cladera, viajará el 23 de este mes a Jersey (Irlanda) para tratar temas relacionados con el turismo y el hecho de insularidad, invitados por el Presidente de Turismo de aquel estado de la República irlandesa.

BOLETIN OFICIAL

VIVIENDAS.

Orden del 30 de enero sobre condiciones financieras de las operaciones incluibles en el programa de Construcción de Viviendas de Protección Oficial 1.984-87 (BOE. núm. 41)

EMPLEO.

Resolución sobre concesión de beneficios en Grandes áreas de Expansión Industrial mediante la resolución de 316 expedientes con la aprobación de 3.698.538.000 pts. de subvención para una inversión generada de 19.950.066.000 pts. y la creación de 2.701 puestos de trabajo correspondientes a 249 expedientes aprobados (BOE. núm. 41)

CAMPOS DE TRABAJO.

Resolución de 9 de Febrero de la Dirección General de Promoción Educativa convocando la participación en la actividad de recuperación de pueblos abandonados para 1987 (BOE. núm. 40)

AGUA POTABLE.

Concurso para la adjudicación de las obras de abastecimiento de agua potable en la Colonia de Sant Jordi (BOE núm. 40)

TOMATE.

Ordenes de 12 de Febrero que homologan los contratos-tipo de compraventa de tomate con destino a concentrado y jugos, a pelado entero y otros productos a base de tomate que regirá durante la campaña 1987-88 (BOE núm. 39).

ARRENDAMIENTOS RUSTICOS.

Ley 1/87 por la que se prorrogan determinados contratos de arrendamientos rústicos y se establecen plazos para el acceso a la propiedad (BOE núm. 38)

VEHICULOS.

Orden por la que se aprueba el modelo de declaración-liquidación que debe utilizarse para la autoliquidación de las transmisiones de vehículos usados sujetas al Impuesto sobre transmisiones Patrimoniales y Actos Jurídicos Documentados, así como las tablas de precios medios de venta (BOE núm. 35)

LA LECHE.

Resolución del SENPA por la que se instrumenta la tramitación de las declaraciones obligatorias de ganaderos productores y compradores de leche de vaca y otros productos lácteos (BOE núm. 37)





LOS NACIONALISTAS VASCOS

Cuando las cosas en política no están demasiado claras es cuando, en una Comunidad Autónoma como la de Euskadi, pasa lo que ha pasado, que los Nacionalistas no son capaces de entenderse para formar gobierno. Pero mi pregunta es: casi todos los vascos han votado partidos nacionalistas, y al final tendrán un gobierno monocolor con el partido socialista, ¿qué es lo que pasa en las Vascongadas?, creo que es un misterio, porque cuando en un pueblo un 70 por ciento vo-



ta a partidos nacionalistas y éstos no son capaces de entenderse entre ellos, pienso que de nacionalistas no tienen nada, lo único que hacen es dar cuerpo a los fo-

rasteros de su tierra que habitan en Euskadi.

Pienso que el partido PNV es la parte más negativa de esta parcela política, porque no ha sabido negociar con los

de casa, sino que ha tenido que hacerlo con los mandados centralistas PSOE de Madrid, por tanto el partido nacionalista tendrá el final en esta etapa política porque nunca más los vascos le van a dar los votos para que después sean para beneficiar a los de Madrid, creo que el Sr. Arzallus es la ola negra del nacionalismo vasco y cuando el pueblo vasco conozca sus afanes o enganches le van a perder la confianza.

El Sr. Garaicoechea es el hombre más fuerte





del nacionalismo vasco, porque después de que el Sr. Arzallus les haya intentado degollar tantas veces el ha sabido salir adelante con todas las circunstancias que le presentaban las costumbres de las viejas glorias del Partido Nacionalista Vasco.

Creo que los partidos más radicales de Euskadi son los culpables porque no ha sido posible un acuerdo entre todas las fuerzas nacionalistas, por ejemplo H.B. pienso que



es un partido revolucionario y no un partido nacionalista, por tanto el pueblo vasco se verá gobernado por unas fuerzas centralistas y no por una confianza de su voto, por todo esto puede ser que en el País Vasco las cosas no

hayan cambiado mucho sino que todo va a seguir igual, porque lo más factible sería que el gobierno Vasco estuviera formado por todas las fuerzas nacionalistas vascas y no por un gobierno monocolor.

**¡SU FRECUENCIA
DEPORTIVA!**

**F.M.
101'5**



**-A las 13'30
SOBREMESA DEPORTIVA**

**-A las 20'30
EN MARCHA**

-De las 20'30 a las 24

¡GOLES!

**PEDRO PABLO PARRADO TODOS
LOS DIAS EN
RUEDA DE EMISORAS RATO**

CONSTRUCCIONES

DOMINGO MESQUIDA

Presupuestos en general

**Venta apartamentos
en Son Serra de Marina**

C/ Palma, 76-1o. - Tel. 56 13 66 - PETRA.



NUESTROS

LA TAQUILLA DEL MALLORCA

Con la visita del Real Madrid para disputar el encuentro de liga con el Mallorca, la alegría se apoderó del tesorero del club mallorquinista al ver que días antes ya no quedaba ni una sola entrada por vender. En taquilla se recogieron cerca de 52 millones de pesetas, cifra que no está nada mal para las arcas de cualquier club. Con más de cinco días de antelación en las oficinas del Mallorca se veían colgados letreros de "no hay entradas". Llena de satisfacción ver como se mantiene la afición a este deporte-rey a pesar de la inseguridad climatológica que juega un papel adverso en bastantes ocasiones.



LLOSETA

El viernes 13 de Febrero se inauguró en Lloseta la Casa de Cultura a las seis de la tarde, instalada en el antiguo ayuntamiento del pueblo en la parte trasera de la iglesia parroquial. Es un tanto más a favor del mandato de Miguei Pons como alcalde de la localidad. Asistieron al acto el Delegado del INEM así como el Delegado del Gobierno ante la Comunidad Autónoma Sr. Martín Plasencia.

El coste total de la obra ha superado los seis millones de pesetas, de los cuales un 25 por ciento los ha aportado el Ayuntamiento a base de material y mano de obra. El 75 o/o restante ha corrido a cargo del INEM mediante el sistema de subvenciones para la mano de obra a través de un concierto con el Ayuntamiento de Lloseta.

En dichos locales precisamente se está celebrando el campeonato de Mallorca de ajedrez individual por categorías. Dicho torneo empezará el sábado día 21 de febrero a las cuatro de la tarde, para continuar los días 28 de Febrero y siete, catorce, veintuno y veintiocho de marzo y cuatro y once de abril se disputarán las finales. O sea, durante todos los sábados de casi tres meses.



LLUCMAJOR

Tan lucido como el año pasado se espera que sea el carnaval que se prepara para finales de este mes. El día 28 de febrero, sábado, habrá la "V Rúa Lluçmajorera", cuya organización y patrocinio correrá, como en ediciones anteriores, a cargo del Ayunta-

miento. El pueblo se mueve y se prepara para lucir el mejor disfraz o desfilar en la más engalanada carroza.

El año pasado dio buen resultado el sistema de no conceder premios sino subvenciones de 5.000 pesetas a cada una de las carrozas o grupos que se inscribieran; así que este año tam-

poco habrá premios especiales para los grupos o comparsas mejor disfrazados ni para las carrozas más artísticas u originales. Se espera que se supere el número de 40 carrozas de la edición de 1.986 y que sean más de mil las personas dispuestas a salir a la calle el próximo sábado día 28.

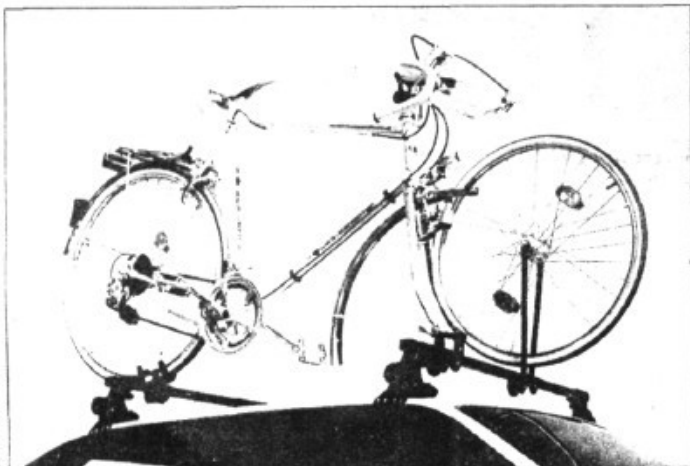


CICLISMO BALEAR

Esta es la nueva Junta que hasta 1.978 estará al frente de la Federación Territorial Balear de Ciclismo: Presidente, Tony Vallori; Vicepresidentes, Tomeu Bauzá, Pedro Rigo y Juan Sastre. Secretario: Juan Garcías. Tesorero, Toni Bannasar. Vocales: José Manchado, Biel Cañellas, Tomeu Mulet y Jaime Ballester.

Los responsables del Comité de Competición son Joan Oliver, Tomeu Arbona y Jordi Gual. Como responsable seleccionador de mujeres ciclistas está Miguel Caldentey. Guillermo Timoner es el seleccionador encargado de los pistard junto con Jaime Bannasar, mientras que el seleccionador de "routiers" será Tolo Rigo.

Falta nombrar los que ocuparán las vicepresidencias por las islas hermanas de Menorca e Ibiza, e igualmente se han de nombrar todavía los delegados respectivos para ambas islas.



PUEBLOS

LA RUA EN PALMA

Once barriadas han presentado ya sus proyectos respectivos al Ayuntamiento de Palma para la celebración de La Rúa. El Ayuntamiento de Cort subvencionará pues a estas once barriadas por tal motivo; de ellos una será una comparsa y las diez restantes presentarán carrozas. La barriada de Ca's Capiscol, que ha presentado un proyecto de comparsa, recibirá una subvención de 60.000 ptas, y las que proyectan construir una carroza se verán subvencionadas con 100.000 ptas cada una: Son Cladera, Rafal Nou, Son Rapinya, Puig de Sant Pere, S'Arenal, El Molinar, El Secar de Sa Real, Son Serra-Sa Vileta, Son Roca y Son Ferriol.

Una de las condiciones que el Ayuntamiento de Palma ha puesto a los organizadores de las barriadas ha sido que su fiesta no coincida con la Rúa que se va a celebrar en Palma el próximo 1 de marzo, y que participen en la misma sin derecho a optar a los premios que en tal día se concedan.

Por tanto la celebración de la Rúa en las distintas barriadas queda de la siguiente forma:

- El 26 de febrero: Son Rapinya celebrará su Rúa.
- El 27, día siguiente, les toca el turno a las barriadas del Puig de Sant Pere y Son Ferriol.
- El día 28, a Son Cladera, S'Arenal y el Rafal Nou.
- El 3 de Marzo, a Can Capiscol.

Y el 1 de Marzo todas ellas participarán en la Rúa central que tendrá lugar por las calles de Palma, pero sin poder optar a los premios que el Ayuntamiento tiene destinados a las carrozas y comparsas más originales y artísticas.



INCA FUTBOLISTICA Foto : A. Forteza.



SANT LLORENÇ TODAVIA TIENE PLAYA

¿Qué pasa con el Alcalde Bartolomé Brunet? Ahora quieren conceder los servicios de la Playa de Sa Coma y del Cala Millor llorençí por veinte años. Tiene que haber gato encerrado porque los ratones van sueltos.

El asunto se dejó sobre la mesa en el último pleno porque el concejal "pese-e-mero" Toni Sansó solicitó un informe económico, y el "u-e-mero" Miguel Mascaró le apoyó, y las intenciones de Ignasi Umbert entregando un escrito firmado por PSOE, AP y CDS, al Secretario para que lo leyera, contra Antoni Sansó, crearon en el salón de actos del Ayuntamiento de Sant Llorenç un clima propio de debate de la nación dirigido por Victoria Prego.

Y hablando de fútbol cabe recordar las desafortunadas declaraciones del expresidente del Constancia Jordi Cerdá sobre la mala marcha del Club. Quien no quiso hablar de ello cuando era presidente, no se puede callar ahora que ya no lo es. Jordi Cerdá habló y habló de los motivos que en su opinión hacen que el Constancia no pite sin hacer referencia, por supuesto, a lo que estaba en la mente de muchos: La mala gestión que en opinión de los introducidos en el Club desarrolló durante su mandato, causa principal de que los destinos del equipo se tuerzan por mal camino.

¿Y qué me dicen de la ambulancia que el otro domingo se paseaba por el campo para recoger in situ al jugador del Peña Deportiva Miguel Angel? Fue todo un espectáculo. Durante cerca de diez minutos se interrumpió el juego en el Nou Camp de Inca para que los servicios de sanidad pudiera hacerse cargo del herido. La ambulancia aparcada allí por casos de necesidad hizo su entrada triunfal en el terreno de juego, efectuando un pasello que mereció más aplausos que pitos.

Foto : A. Forteza



INFRACCIONES URBANÍSTICAS

ENFRENTAMIENTOS POR LA DEMOLICION DE "ES TRIQUET"

Malos ratos para el propietario y el concejal Angel Garcia

Con la aprobación del Plan General de Ordenación Urbana se ha elaborado un catálogo de edificios a preservar por su antigüedad, ornato o historia. Ello va dirigido a evitar que desaparezcan unos edificios que dan carácter y raigambre a la población, y el derrumbe de elementos arquitectónicos que conforman la historia de nuestra ciudad.

Los propietarios o promotores de obra que solicitan permiso municipal para obras en estos edificios ca-

talogados deben sujetarse a ciertos requisitos para conservar el patrimonio histórico cultural que nos acerca a la mentalidad de otros pueblos europeos.

Pero no todo han de ser inconvenientes para los dueños de estas casi cien edificaciones, también el Ayuntamiento les concede determinadas ventajas tales como la exacción de tasas al solicitar permiso de obras en las mismas o estar exentas del pago de la contribución urbana.

Al mismo tiempo se ha producido un hecho calificado de incivismo por algunos. Ha sido demolido sin la correspondiente licencia municipal parte del edificio de "Es Triquet", donde se jugaba a este deporte de procedencia valenciana en otros tiempos. Esto ha enfrentado al responsable de la Comisión Informativa de Urbanismo Angel Garcia con el propietario actual de la finca quien presentó al Ayuntamiento una solicitud de permiso de obra pre-

cisamente el día antes que el Pleno aprobaba el Plan General de Ordenación Urbana inicialmente, solicitud que fue implícitamente denegada con tal aprobación inicial.

Este es el segundo edificio catalogado dentro de los históricos a preservar y cuya demolición se ha iniciado con la correspondiente y preceptiva licencia municipal.



LA AUTOVIA DE INCA.

EL CDS DISPUESTO A TRIUNFAR

El CDS se presentó el viernes pasado a las 8,30 de la tarde en su nuevo local social de Inca situado en un piso superior al Bar Sa Punta en la Avenida de Alcudia núm. 1. Al acto asistieron unas 160 personas y entre el numeroso público, además de los representantes de la prensa local y regional se pudieron ver gente de todos los estamentos sociales: personas vinculadas con la banca, empresarios, industriales, gente del comercio, de la política y de la enseñanza. Destacaron en el acto Francesc Quetglas, Presidente Regional y Pere Vilanova, Presidente del Comité Local, además de Sebastián Mora, Secretari.

Después de la presentación del acto se brindaron a responder algunas preguntas, diciendo que antes de

las elecciones municipales, no pactarán con ningún partido si bien después podrían pactar según vean el programa de los demás y si las condiciones lo hicieran aconsejable. Ahora lo más importante es estructurar el partido y preparar las elecciones.

Cuentan ya con unos cincuenta afiliados pero todavía no han presentado la lista de candidatos. Respecto a UM considera que su actuación ha sido negativa tanto en lo referente al agua potable como en la creación de nuevas industrias y fomento del empleo. Tanto Francesc Quetglas como Pere Vilanova y Sebastià Mora, se mostraron muy optimistas y esperanzados en alcanzar buen número de votos en las próximas elecciones municipales.

Como ya apuntábamos en el número anterior algunos agricultores se oponen a la construcción de una autovía que una Inca con Palma, pero la redacción del proyecto sigue adelante. Pasaron ya quince años desde que en 1972 el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo programara el ambicioso Plan de Infraestructura Viaria de Baleares que entonces iba a costar 1.400 millones de pesetas. Según manifiesta el Director General de Obras Públicas de la Comunidad Autónoma Gabriel Le-Senne, la redacción del proyecto está en su fase final y probablemente será expuesto a información pública a finales de marzo para que los interesados puedan presentar las alegaciones que consideren más oportunas.

A pesar de la oposición antes anunciada, no parece que los argumentos en contra sean insalvables, dependiendo más de decisiones políticas que de problemas técnicos. Unos están a favor por considerar que beneficiarían las relaciones comerciales y humanas entre los pueblos. Otros en cambio creen que las autovías y autopistas son perjudiciales por desviar a la gente y no encauzarla hacia el interior de las poblaciones como ha sucedido con Montuiri por ejemplo con el desvío de la carretera Palma-Artá por las afueras de aquella población.



Siete candidaturas para las proximas municipales

MATIES GARCIES POR EL PSOE. MIGUEL CLAR POR UM. RAFAEL GOMEZ EN LAS LISTAS DEL PDP

En un conocido restaurante de esta población ha tenido lugar una reunión de militantes del PSM para ultimar detalles sobre la presentación de una candidatura para las elecciones municipales próximas, iniciando así este partido su expansión por otros pueblos de la isla. Como primero de la lista figura Maties Garcías, actual director de la revista local "Lluçmajor de pinte en ample", lo cual arrastrará a Garcías a dimitir de cualquier cargo de responsabilidad de dicha revista. La lista total de candidatos todavía no ha sido hecha pública, pero de seguro figurarán en ella per-

sonas muy vinculadas con S'Arenal de Lluçmajor.

El PDP presenta por su parte como número tres de su lista a Miguel Martí que actualmente forma parte del Consistorio, mientras que el segundo puesto lo ocupará Rafael Gómez, un cordobés de 42 años dedicado a la hostelería en el Arenal donde ostenta además la presidencia del club de fútbol, motivos que hacen de él un hombre muy conocido y apreciado en todo S'Arenal. Estamos a la espera de que se confirme la presencia en la misma lista del PDP de los candidatos Guillermo Barceló,

Francisco Adrover, Antonio Moreno y Gabriel Rigo.

UM por su parte presentará en la cabecera de su lista a un hombre bregado ya en política, Miguel Clar, que de la extinta UCD pasó a engrosar el grupo de Albertí. Fue Clar alcalde de Lluçmajor por UCD de 1979 a 1983, siendo cuestionada su gestión por el pacto que hizo con el PSOE para una mejor gobernabilidad municipal. Se presentó luego como candidato por UM al Parlamento Balear, ocupando plaza de parlamentario y conseller del CIM tras la dimisión del abogado Pedro

Pablo Marrero. En una reunión celebrada en la nueva sede del partido en la plaza de España de nuestra población, Miguel Clar explicó los motivos que le impulsaban a tomar esta última decisión de presentarse como número uno en una lista en que también figurarían los actuales concejales Bernardo Tomás y Joan Puigserver.

Siete son en total las candidaturas hasta ahora anunciadas que bajarán a la arena de las urnas para competir por la consecución del mayor número de votos posibles. AP, PSOE, UM, CDS, PSM e IU.



EL PSOE PRESENTA COMO CANDIDATO AL INDEPENDIENTE MARTIN SERRA VICH

El 13 de febrero en la biblioteca del centro escolar Costa y Llobera se presentó al cabeza de lista del PSOE para las próximas elecciones municipales del mes de junio, al independiente Martín Serra Vich. El acto empezó a las ocho de la noche y terminó con una cena en un conocido restaurante. A este acto asistieron el vicepresidente del Parlamento Balear Francisco Triay y el Secretario General de la FSB-PSOE Josep Moll. Empezó éste haciendo la presentación del candidato y adjetivando el programa que van a defender para los próximos comicios municipales. Tomó luego la palabra el candidato quien, aparte de prometer una campaña limpia y falta de ataques a sus ad-

versarios políticos, añadió que procuraría potenciar la policía municipal, su preocupación para mejorar la situación de los de la tercera edad, y las escuelas de enseñanza, además de crear campos de deporte y promover la construcción de un local para reuniones y actos culturales. En cuanto a la sanidad desea poner en funcionamiento un centro de salud.

La actualidad política de Marratxí entra así en la rueda política que tendrá su culminación en el próximo junio. La conformación del espectro político que conforma esta carrera electoral se presenta muy reñida en esta población que ha alcanzado en los últimos años gran importancia tanto por el crecimiento del número de sus habitantes como por el de su industria debido entre otras cosas a su proximidad a la capitalidad de la comunidad autónoma balear.



Todavía siguen barajándose muchos nombres de los que completarán las distintas opciones políticas que ofrecerán a los electores la posibilidad de renovar el equipo que durante cuatro años más estará al frente de la gestión municipal de Marratxí.



SANT JOAN



LA UNIDAD SANITARIA ENTRA EN FUNCIONAMIENTO

D. ARNAU COMPANY, "ES METGE", SE JUBILA

—Proyecto de un club para la Tercera Edad—

En nuestro pueblo entró en funcionamiento el pasado día 16 de febrero la Unidad Sanitaria, atendida por el joven Dr. D. Jorge Sansó que es quien ha pasado a sustituir al médico Arnau Company. También forma parte del equipo como enfermera Da. Francisca Taronjé.

El horario de consultas será por el momento de 11,30 a 13,30.

Este cambio de titularidad se debe a que el Dr. Company ha recién cumplido los 65 años de edad y está en trámite todo el papeleo de su jubilación. Natural de San Juan, durante cuarenta años ha llevado a cabo una total entrega y dedicación en el desempeño de su labor en este pueblo. Como semblanza de su vida hay que decir que efectuó sus estudios de medicina en la universidad de Barcelona hasta el año 1947. Vino después aquí para ayudar en su quehacer



sanitario al entonces médico de la población D. Gabriel Veny, hombre bastante delicado de salud y que no podía atender ya a los enfermos; debido a su mala salud y una enfermedad que le minaba rápidamente, el médico Veny falleció a los pocos meses cuando apenas tenía cuarenta años, encontrándose entonces D. Arnau Company al frente de los servicios médicos de San Juan. Así fue pues como el médico Company quedó en San Juan de modo definitivo hasta esta fecha. Ha sido hombre muy popular y tenido en gran estima; empresario de cine, jugador de fútbol, Presidente del Club, médico de toda clase de deportistas y de un modo especial de los corredores ciclistas.

Estamos seguros de que, a pesar de su jubilación estará siempre abierto a recibir cualquier con-

sulta y ayudar a cualquier paciente, con esta compenetración médico-enfermo que le ha caracterizado.

El Centro Sanitario ha sido recientemente recibido por el Ayuntamiento en un acto de firma de la recepción al que asistieron las autoridades locales presididas por el alcalde D. Juan Barceló con la presencia del médico Sr. Sansó, de la enfermera Taronjé, el Arquitecto y Aparejador de la obra, así como el contratista. Por la Consellería de Sanidad del Gobierno balear estuvo presente D. Domingo Llull y el Técnico D. Guillermo Juliá.

Los nuevos locales fueron detenidamente visitados por todos los asistentes y a su vez el Sr. Nicolás de la empresa que facilitó el material sanitario explicó a los presentes las ventajas del instrumental adquirido.

SI LEVANTA- RAMOS LA CABEZA



Foto: Antonio Forzeza



Quien no recuerda aquellos viejos tiempos de la bicicleta en que unos "profesionales-aficionados" se lanzaban por nuestras polvorientas carreteras desafiando soles y baches para entrenarse en la mejor de sus ilusiones.

"Club velocipedista INCA"

El título que reza en el frontispicio es muy expresivo. Nuestras palabras sobran

MANACOR

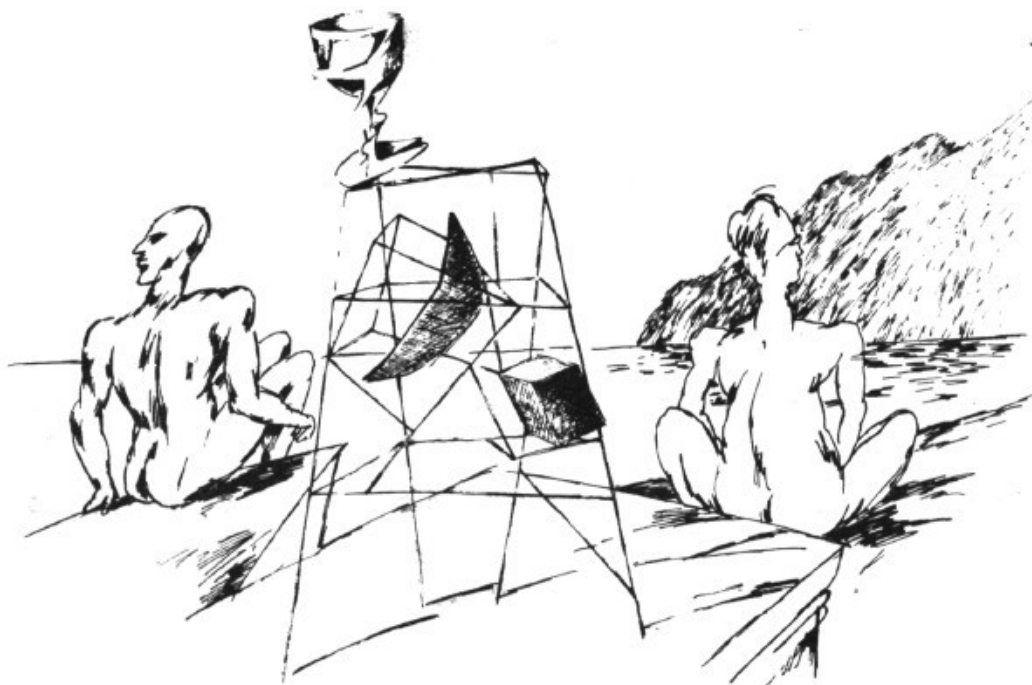
Con el patrocinio de la Delegación de Cultura del Ayuntamiento de Manacor se inauguró el sábado día 21 a las 19'30 horas una exposición de pinturas y esculturas de Andreu Terrades y Gerard Matas.

La exposición tiene lugar en la sala de la Torre de Ses Puntes.

Gerard Matas ha expuesto sus esculturas tanto en exposiciones individuales como colectivas en Palma, Barcelona, Lérida, Londres así como en distintas poblaciones de Mallorca. La Fundación March adquirió cinco de sus obras y tiene expuestas además otras esculturas en el Museo de los Países Catalanes de Banyoles (Gerona), en el Museo de la Solidaridad de Santiago de Chile, y para el museo de Muro.

Andreu Terrades por su

PINTURAS Y ESCULTURAS



parte, después de su exitosa presentación en la galería "Ferran Cano" de Palma, se presenta ahora en Manacor con una serie de

acrílicos.

La exposición conjunta estará abierta al público hasta el día 6 del próximo mes de marzo, y ha sido

organizada por la Comisión de Cultura del Ayuntamiento juntamente con el Patronato de Artes Plásticas.



BAJO EL SIGNO DE HIPOCRATES

BEBAMOS AGUA

En principio sólo deberíamos beber agua obedeciendo a una demanda instintiva del cuerpo. Pero lo más corriente es que no bebamos el agua que nuestro cuerpo demanda; por regla general no se bebe bastante agua.

Muchos doctores afirman que los cálculos biliosos y renales no serían tan frecuentes si bebiésemos suficiente agua pura.

Cuando se suda en abundancia, sobre todo en los días calurosos, suele beberse bastante, pero hay mucha gente que bebe poco a consecuencia de la inactividad de su piel, riñones e intestinos. Si el agua no nos apetece, podemos hacerla un poco más deseable mezclándole el zumo de alguna fruta.

Cada veinticuatro horas una persona adulta debería ingerir entre un litro y medio y tres litros de agua, dosificada en pequeñas cantidades cada vez, por ejemplo de medio vaso a uno, a intervalos frecuentes. Mejor eso que anegar el estómago con grandes cantidades de agua antes o después de las comidas.

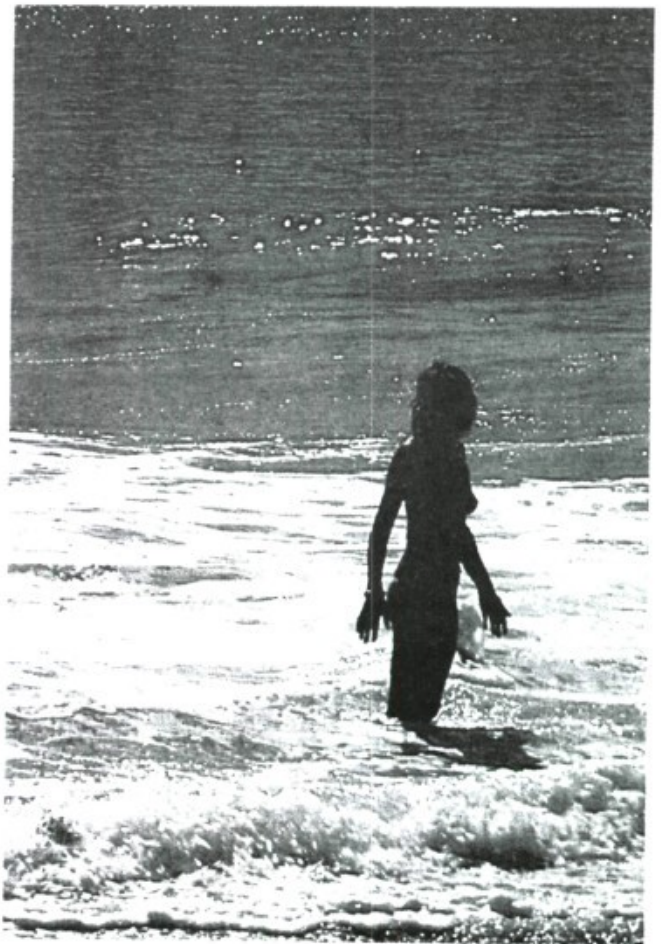
Naturalmente el agua no debe estar helada, ni siquiera en verano; su temperatura ideal podría ser entre los 15 y 21 grados centígrados, o la del agua procedente de un pozo profundo. Beber agua helada especialmente cuando se está cansado o sudando puede ser hasta peligroso.

Una costumbre muy sana que siguen bastantes personas es la de beber algo menos de un vaso de agua por la mañana, en ayunas, y otro antes de acostarse; no olvidemos que el agua para el estómago es tan vigorizante como para el rostro.

En algunas enfermedades debe beberse el agua de forma especial. Así en los catarros del estómago, un vasito de agua caliente media hora antes de las comidas servirá para lavar las mucosidades en él depositadas; en cambio el agua fría en tales casos sería nociva. Igualmente la acidez del estómago debida a una abundante comida se verá aliviada con un vaso de agua templada.

El agua fría en cambio se recomendaba desde antiguo en todas las calenturas y enfermedades agudas, bebida en abundancia.

A veces las madres no piensan que los gritos y llantos de sus niños pequeños son debidos a la sed y no al hambre. Los niños deberrán tomar agua en abundancia; incluso unas cucharadillas de agua tibia dadas a los niños dos o tres veces al día les ayudará a coger este hábito. Si un niño chico tiene gas en el estómago y le cuesta eructar, es muy práctico darle unas cucharaditas de agua caliente y aguantarle un rato con su cabecita apoyada en el hombro de la madre que a la vez le mantendrá un bracito para arriba.



Es cierto también el refrán de que "agua que no has de beber, déjala correr". En efecto, el agua desconocida de pozos superficiales, de zanjas de riego o de pequeños arroyos, sobre todo en climas calurosos, ha sido siempre causa de enfermedades tifoideas, disentería, malaria o fiebre amarilla. No debemos ingerir agua desconocida o de dudosa procedencia, e incluso es conveniente llevar a analizar al menos dos veces al año el agua de la cisterna para saber si está en las debidas condiciones.



LA NATUROPATIA

El agua de lluvia reciente, si no es después de una larga sequía, el agua de pozos profundos y la de fuentes naturales, es muy buena para la salud. En cambio el agua dudosa, sea cual fuera su procedencia, si es dudosa deberá hervirse durante quince minutos y luego dejarla enfriar antes de ser empleada para beber.

También tiene el agua otras aplicaciones múltiples. Por ejemplo, ingerir cierta cantidad de agua caliente, o de cualquier líquido, aumenta los latidos del corazón. También es un buen tónico para el corazón sorber un vaso de agua fría muy lentamente, pues le hace latir con mayor fuerza y lentitud.

Si lo que pretendemos es provocar el vomito a una persona para aliviarle el estómago de alimentos pesados o indigestos, hay que darle a beber dos o tres vasos de agua tibia en rápida sucesión, Y si le añadimos a cada vaso una cucharita de sal o un poco de mostaza en polvo, se le provocará el vómito más aún.

Otras muchas aplicaciones del agua hacen de ella, un elemento tónico, sedativo-calmante, nutritivo, antiespasmódico, diurético, eliminativo, antipirético o febrífugo, expectorante; además de ser útil para combatir la inflamación (antiflogístico), cortar las hemorragias (hemostático), y tener cualidades analgésicas.

Cualquier aplicación de agua sobre la piel a temperatura igual al cuerpo, tiene un efecto casi nulo porque no excita ni deprime. Así que los efectos fisiológicos que se desean obtener por aplicación de métodos hidriáticos, de unos determinados tratamientos por el agua, dependerán de la temperatura de ésta al emplearse y de la presión que se le de; Fría, caliente, muy fría o muy caliente; del tiempo que dure su aplicación, y de la fuerza si se trata de una ducha o de una irrigación. No olvidemos con ello que los efectos fisiológicos que producen los tratamientos hidriáticos se deben fundamentalmente a las llamadas reacciones corporales.



NOTA. En próximos artículos se irán comentando diversas dolencias, y la manera de paliarlas naturopáticamente, mas en el caso de que cualquier lector, tuviera interés en que se comente algún tema relacionado con la Naturopatía, puede escribir al apartado 1456 de Palma, y procuraremos atenderlo por medio de la presente revista o, en su caso, particularmente.

**APROVATS PEL CONSELL
DE GOVERN DE LA
COMUNITAT AUTONOMA**

Vos adjuntam detall dels pressupostos aprovats pel Consell de Govern de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears per l'any 1987, dia 22 de gener proppassat.

Dia 30 de gener, el Conseller d'Economia i Hisenda, Cristófol Soler, va fer entrega del projecte de Pressuposts al President del Parlament de les Illes Balears, Antoni Cirerol. D'aquesta manera s'ha començat la tramitació parlamentària del document que està previst que pugui ésser aprovat de manera definitiva cap el mes de març.

RESUMEN POR CAPITULOS

CAPITULOS	1.986	%	1.987	%
I.- GASTOS DE PERSONAL	3.803.607.939	31'55	4.799.773.809	30'63
II.- COMPRA DE BIENES CORRIENTES	1.014.177.114	8'41	1.453.942.489	9'28
III.- INTERESES	375.629.941	3'12	425.689.828	2'72
IV.- TRANSFERENCIAS CORRIENTES	1.159.422.106	9'62	1.575.337.397	10'05
VI.- INVERSIONES REALES	5.002.744.269	41'50	6.521.879.261	41'62
VII.- TRANSFERENCIAS DE CAPITAL	577.566.200	4'79	744.128.268	4'75
VIII.- ACTIVOS FINANCIEROS	17.640.535	0'15	32.501.900	0'21
IX.- PASTVOS FINANCIEROS	103.916.579	0'86	117.643.146	0'75
TOTAL	12.054.704.683	100'-	15.670.896.098	100'-

Entorn al possible tancament de la "Residència Ramón Llull" de Barcelona**EL RECTOR DE LA UNIVERSITAT DE BARCELONA
RESPON A LA SOL.LICITUD
DEL CONSELL DE CULTURA**

Recentment, el Conseller d'Educació i Cultura, Francesc Gilet, s'interessava per la problemàtica de la Residència Ramon Llull de Barcelona.

Després de rebre a representants dels estudiants, el Conseller de Cultura es dirigí per escrit als Rectors de les Universitats de Barcelona, al President de la Diputació de Barcelona i al Conseller d'Ensenyament de la Generalitat de Catalunya.

Francesc Gilet els exposà la problemàtica que suposa per als estudiants de les Balears el projectat tancament de la residència i sol·licitava la col·laboració de tots per estudiar una

solució conjunta del problema.

Ara, el Rector de la Universitat de Barcelona, Josep Maria Bricall, ha respost a la carta del Conseller Gilet amb un escrit on s'assenyala que ha fet arribar el seu punt de vista al President de la Diputació de Barcelona i manifesta que "Com ja sabeu, aquesta Universitat, i jo, personalment, és molt sensible a les relacions que de sempre, els estudiants de les Balears, han tengut en aquesta Universitat".

La Conselleria d'Educació i Cultura valora positivament la actitud del Rector Bricall i resta a l'espera



ra de la resposta dels altres estaments implicats en el tema.

Finalment, la Conselleria vol ratificar la seva disposició per establir les negociacions que facin falta o si-

guin oportunes per estudiar una solució als problemes de la residència d'estudiants, que tan preocupa als universitaris de les Balears a Barcelona.



Trobada dels batles de Mallorca amb el President Cañellas

**Per preparar el
"Dia de les Illes Balears"**

**EL PRESIDENT CAÑELLAS
ES REUNÍ AMB TOTS
ELS BATLES DE MALLORCA**

Dia 21 de gener, el President de la Comunitat Autònoma de les Illes Balears, Gabriel Cañellas, es reuní a les 20 h., a la Casa de Cultura de Sineu, amb tots els batles de Mallorca.

En aquesta reunió, convocada pel President Cañellas, es sol·licità als batles mallorquins la col·laboració dels seus respectius ajuntaments cara a la celebració del "Dia de les Illes Balears", el qual estipulat per Llei, se celebra cada any el primer diumenge del mes de març.

El President Cañellas després d'explicar que les primeres celebracions d'aquesta festa varen tenir lloc a Menorca, Eivissa i l'any passat a Mallorca, essent el Consell Insular seu de l'acte institucional d'aquest dia, afegí que enguany l'escenari de l'esmentada celebració seria la part forana de Mallorca. Així doncs, es preveu que enguany el solemne acte institucional del "Dia de les Illes Balears" se celebri en el Palau del Rei de Sineu. Aquesta localitat ha estat elegida per esser el centre geogràfic de l'illa.

**LA CONSELLERIA,
D'AGRICULTURA DURA A
TERME PROGRAMES PER A
MILLORAR EL CULTIU DE LES
VARIETATS D'ALBERCOC,
TARONGER I AMETLER**

Fa poc, va tenir lloc a Madrid una reunió de tots els directors generals d'agricultura de les diferents comunitats Autònomes de l'estat espanyol, amb l'Institut Nacional d'Investigacions Agràries. En aquesta reunió es coordinaren els programes d'experimentació i investigació que cada comunitat presentà.

Els projectes presentats per la Conselleria d'Agricultura i Pesca de la Comunitat Autònoma Balear i aprovats en aquesta reunió foren els següents: millora de la varietat de l'albercoc, perfeccionament del cultiu de les varietats tardanes del taronger i millora del cultiu de l'ametler, per experimentar noves tècniques.

Per a la posta en funcionament d'aquests projectes, que es desenvoluparan aquest any, la Conselleria d'Agricultura i Pesca facilitarà el personal capacitat i l'Administració Central contribuirà amb un milió de pessetes.

PEBRE BO



DON VENTURA RUBI i ellós s'han comprat una casa a Brusel·les per descansar els vespres que va a les reunions agrícoles i ramaderes de la Comunitat, és que és un personatge aficionat als menjars, no als "pastos", que fan ses cuineres de Brusel·les i enlloc d'estar-hi dos dies i tornar se passa una setmaneta disfrutant de la casa i dels menjars i quan torna, ho fa amb unes colors bastants bones, diu que se fot qualque peix d'aigua dolça

que pesa un quilo, deven ser trutxotes. Clar s'ho menja bullit perquè si s'ho menja torrat o al forn, tendria qualque pujada de calories que seria massa, lo que no sabem és perquè aquí quasi tots els que fa menjars són cuiners i no sabem els motius perquè a Brusel·les tot són cuineres. Pensam que deu esser per efectes del clima, perquè per esser altres coses no sabem que pot esser, la qüestió és que Don VENTURA s'ho passa molt bé.

El que vos pensau les coses van canviant, ara tots els pagesos de Campos que vulguin vendre les vaques de fer llet, el Conseller d'Agricultura, les compra a totes, per mollar-les per la Serra Nord, perquè allà, al manco no duran llet, és un sistema de fer viure els animals sense matar-los, això són cavil·lades del ministre d'Agricultura de la Comunitat Europea, que han aconsellat al nostre Conseller i s'ho ha cregut, mos ha dit que el preu de les vaques vives no el saben però mos han comunicat que pot esser bastant alt, emperem que sigui més que una olla de llet. Es ben cert que mai pots dir,

d'aquesta aigua no en beuré perquè no fa molts d'anys que els mateixos ministrots donaven subvencions als pagesos que volguessin posar vaques. ¡Com canvien les coses!



Aquesta vegada el Govern ha decidit convocar els tres milions d'aturats i vos promet que no sabeu com, Idò jo vos ho diré, idò han d'aplegar tota la llavor de caramutxa que hi ha a Mallorca i després de les caramutxes n'han de fer canyissos per secar-la, pensau que amb lo molt que ha plogut per Mallorca hi haurà una tal caramutxada que serà massa, però com que tota aquesta gent és molt fenera i l'aplegaran tota, després de la llavor n'han de fer aiguardent, per beure quan faran la fumadeta. Es jor

nal no serà massa gros perquè cada un ha de comptar ses llavors que aplegarà en el dia i segons el Senyor Guerra els hi donaran 10 cèntims de cada llavor, ho veis com hi ha d'haver cap per tirar endavant i llevar s'atur?. No hi ha com aquesta gent que se diu socialista i no ho és, perquè si fossin socialistes verdaers no n'hauria llevat ni un dels aturats que hi ha, sinó que se n'haurien afegits però ara amb la solució que han tret de les caramutxes tot quedarà solucionat.



EL TEMPS

PRONOSTIC

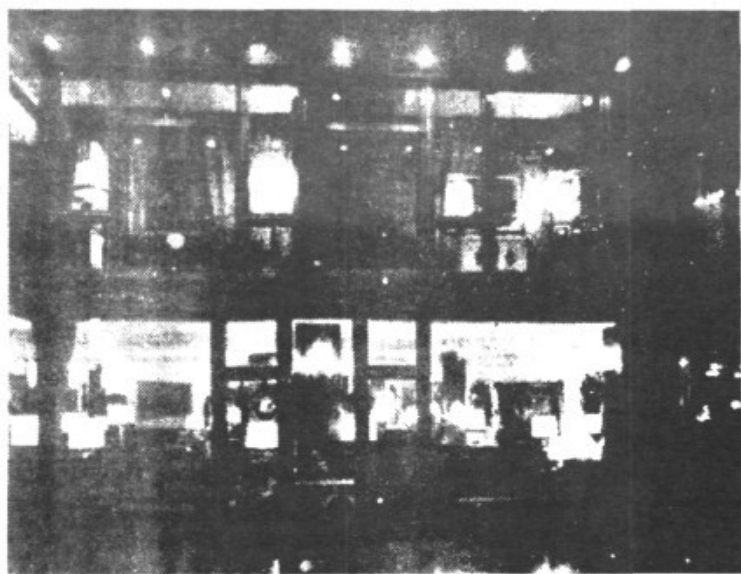


Aquest final de mes de febrer es temps tornarà empitjorar bastant, hi haurà plogudes fortes i vent de ponent, ses temperatures pujaran un poc i no seran tan fresques com aquests quinze dies pas-

sats, però és d'esperar que es vents poden girar de nord una altra vegada i que la primera setmana de març sigui bastant freda. Per tant aquest hivern du ses idees de ser bastant llarg.

Comença a ser hora de sembrar ses patates si teniu un lloc arreceirat o calentet, ja ho podeu fer. Se torbaran un poc més a néixer, però si no hi ha gelades s'exposa que serà l'esplet més profitós. Es necessari començar ja a podar totes les vinyes. Els que no hagin sembrat les cebes poden

començar a sembrar les forasteres i les bobes, també tots els que no hagin sembrat les tomàti-gueres dins hivernacles, si voleu tenir la producció d'hora és hora de sembrar-les, els que vulguin empeltar alguna olivera, ho poden fer dins el març que és el temps més aconsellable perquè aferrin.



MUEBLES BAUZA®

*Calle Mayor, 22
Teléfono 55 03 50
Manacor (Mallorca)*

ES PREVEU L'ESPLET MES GROS D'AMETLES A MALLORCA DE DINS ELS DARRERS VINT ANYS

Des de fa bastants d'anys no s'havia vist una floració tan completa a Mallorca dels ametlers, però falta que ara arribi bé, les temperatures són un poc massa fresques però degut a florir tan tard les coses les surten totes bé, pot esser que el fred encara perjudiqui un poc la floració però sinó és així com aquest any no n'haurém vist cap, des de fa molts d'anys, però l'agricultura té molts de contraris i mai pots dir ametla fins que la tens dins un paner. Pens que aquesta floració és degut a la bona savó que tenen els ametlers perquè feia més de vint-i-vuit anys que no havia plogut comenguany, per tant són una guarda de factors que tots són favorables perquè aquest any sigui un any de moltes d'ametles. Es d'admirar com encara no han tret cap fulla i ja tenen l'ametlonet congriat, això vol dir que la treta no guanyarà a l'ametla.

S'ha de tenir en compte que els pagesos que no han podat els ametlers encara ho poden fer perquè van molt atrassats amb el treure, i els pagesos que no han podat aquest any poden podar els ametlers vells perquè amb la savó que tenen tots seran avantatges per la seva brotació, per tant és un any que hauran d'abonar fins a finals del mes de març perquè abans no ho han pogut fer.

Aquest any se podrien recullir a Mallorca unes



ELS PAGESOS MALLORQUINS SON PERJUDICATS PER LA COMUNITAT EUROPEA

30.000 tones de bessó que volen dir 120.000 tones d'ametles, per tant crec que si el temps no les mata se podrà xerrar de l'any de les ametles a Mallorca, per tant voldria que fos així com pens i que els pagesos poguessen aixecar l'ull perquè fa bastant de temps que ho tenen mostii, però passarà com sempre que quan hi ha moltes ametles, llavors el preu es barata, vull dir que el preu de les ametles ja ha baixat bastant i si n'hi ha moltes com ho tenen previst encara baixaran més i després l'excusa és que hi ha sobrança de bessó.

Pens que l'entrada d'Espanya a la Comunitat Europea de moment no ha estat favorable pels pagesos en cap aspecte, ha de ser que vagi canviant però sobretot amb les ametles és "fanestós", perquè és el colmo que una nació que no està dins una comunitat Europea com és Estats Units pot vendre el bessó que vol, i noltros espanyols essent membres de la Comunitat hàgim d'anar a darrera els americans, per tant pens que falta molt per esser europeus, sobretot en la part de comerç i negoci.



**NUTRIMENTOS
MALLORQUINES, S. A.**

**Gremio Boneteros, 19
Teléfonos 29 09 96 - 29 47 35
Telex 69.111 MOHI E**

**Poligono Son Castelló
07009 Palma de Mallorca**

COLABORACIONES

GUTENBERG, HOMBRE DE IMPRENTA

UN NUEVO MUNDO PARA LA HUMANIDAD

LA CONQUISTA DE LA ENERGIA



P. March.



(Continuación)

Por Pedro March

DEL MUSCULO HUMANO AL ATOMO

Antes de la revolución industrial, todas las civilizaciones habían dependido única y exclusivamente de la energía humana. Así fue precisamente que después de la puesta en marcha de la imprenta y la Electricidad empezó la gran revolución en la vida del hombre como resultado de la aplicación de la Ciencia.

¿Cuál es el verdadero propósito de la Ciencia? Saber. En cambio muchos preguntan: ¿Cuál será el panorama de arriba? En realidad, esto ya es un bocado de difícil digestión...

HISTORIA DE UNA REVOLUCION: LA IMPRONTA DE LA IMPRENTA

Gracias a Gutenberg y a Edison se ha podido conseguir llegar hasta los mismos orígenes de la civilización: La Imprenta que iluminó el mundo, conmemorando en la cuna de la imprenta en Maguncia; Y la Electricidad que consiguió como resultado altamente favorable las invenciones y el desarrollo de la industria al servicio de la vida del hombre.

Poco se sabe de Gutenberg, era hijo de una familia patricia dueña de una

**ADOPTO ESTE NOMBRE POR SER
"GUTENBERG" EL DE UNA PROPIEDAD
FAMILIAR**

**TRABAJO COMO ORFEBRE, CORTADOR DE
GEMAS Y ESMERILADOR EN STRASBURGO**

**POR FALTA DE RECURSOS ECONOMICOS
TUVO QUE ASOCIARSE CON HEILMAN,
ANDRES DRYCHNN Y RIFF**

**FUE PROCESADO POR NO QUERER
DIVULGAR SU SECRETO ARTISTICO**

**SE ASOCIO CON SU DOMESTICO SCHOEFFER
E HIPOTECO LOS MATERIALES DE LA
IMPRENTA**

**CON PLOMO Y ANTIMONIO FABRICO LETRAS
MOVILES DE PERFILES MUY FINOS**

**PERO LA EPIDEMIA REINANTE LE VOLVIO
ADVERSA LA FORTUNA Y ADEMAS
MAGUNCIA FUE ASALTADA Y SAQUEADA**

**EL BURGUES JOHANN FUST LE PRESTO
1.600 FLORINES PARA REEMPREDER SU
LABOR Y MAS TARDE, POR FALTA DE PAGO,
SE QUEDO CON TODO EL MATERIAL**

propiedad llamada Gutenberg, nombre que él adoptó. Pese a su noble cuna trabajó en un gremio de artesanos de Strasburgo como orfebre, cortador de gemas y esmerilador. Y cada céntimo que ganaba lo invertía en sus experimentos con la imprenta.

ANDANZAS Y DESVENTURAS

Por falta de recursos pecuniarios, se vio obligado a asociarse con tres individuos llamados: Heilman, Andrés Drychnn y Riff, estos tres empezaron a trabajar con gran celo y no vacilaron ni un momento en vender sus muebles y alhajas y hasta incluso su patrimonio para ayudar a la gran obra de Gutenberg. Pero después, por desgracia de éste, sobrevino la muerte de aquellos más pronto de lo que se podía esperar, viéndose por tal caso precisado a abandonar la ciudad de Strasburgo, acosado por sus acreedores. Regresó a Maguncia y reanudó sus trabajos con gran amor. En el año 1.430, en Strasburgo, se le siguieron procedimientos judiciales por no querer divulgar sus conocimientos sobre un arte secreto. Pero un platero llamado Dunne declaró que tal secreto era el arte de impresión.

En el año 1.450 tuvo que luchar con las contradicciones de la veleidoso

fortuna, por lo que se vio obligado a asociarse con un rico banquero según unos, y platero según otros, asociándose a su doméstico Schoeffer, e hipotecando los materiales de Imprenta que poseía Gutenberg.

LOS CARACTERES MOVILES

En cambio, Gutenberg y Faust idearon nuevos procedimientos como son los caracteres que se pudieran unir y separar, en sustitución de los grabados, y practicaron otros ensayos que dieron un feliz resultado. Schoeffer, por su parte, y también Gutenberg, lograron producir, merced a la proporción convenida del plomo y del antimonio,

GRACIAS A LA IMPRENTA LUTERO DIFUNDIO SU CELEBRE POLEMICA "A LA NOBLEZA CRISTIANA DE LA NACION ALEMANA"

EN 1.814 EL EQUIPO ALEMAN DE FRIEDRICH
KOENIG Y ANDREAS BAUER CONSTRUYO
LAS DOS PRIMERAS MAQUINAS DE
IMPRESION PLANOCILINDRICAS,
ACCIONADAS POR VAPOR; PARA
THE TIMES DE LONDRES

ESTA NUEVA IMPRENTA YA DIFUNDIO
LA NOTICIA DE LA DERROTA DE NAPOLEON
EN WATERLOO



EN 1.455 YA HABIA IMPRESO
200 MAGNIFICAS BIBLIAS QUE NO PUDO
VENDER A 40 FLORINES UNIDAD

DE ELLAS NOS QUEDAN CERCA DE
40 EJEMPLARES

EL ARZOBISPO ADOLFO LE RECOGIO EN
MAGUNCIA Y LE NOMBRO GENTILHOMBRE,
MURIENDO EN 1.466

UN EJEMPLAR DE LA BIBLIA DE
GUTENBERG SE GUARDA EN EL MUSEO
ZUM RÖMISCHEN KAISER

ESTE EJEMPLAR FUE DESCUBIERTO EN
1.951 ENTRE LOS BIENES DE UN NOBLE
INGLES

la preciosa aleación por medio de los cuales se obtienen letras de perfiles muy finos, y menos duros que los de hierro.

En el año 1.455 Gutenberg y Faust se separaron quedando este último al frente de la Imprenta, ayudado por Schoeffer. Se ignoran los motivos de la brusca separación, pero se atribuye, según unos amigos, a la perfidia de Faust, acreedor implacable, que obligó a Gutenberg a ceder los derechos que le pertenecían en los beneficios de su descubrimiento, reduciendo por tanto a la miseria al PADRE e INVENTOR de la Imprenta, que se vio obligado a marcharse de Maguncia. Pero Faust vendió en París algunas obras, asegurándose así él sin el menor escrúpulo. Pero la epidemia reinante en aquel entonces le arre-

bató a los favores de su fortuna. Y Schoeffer quedó dueño de la Imprenta de Maguncia, pues había contraído matrimonio con la hija de Faust, y continuó reportando ganancias por medio de la Imprenta, pereciendo al poco tiempo cuando fue asaltada y entregada al saqueo dicha ciudad, y dispersándose sus operarios, algunos de los cuales se establecieron en diferentes puntos de Europa.

SUS DOSCIENTAS BIBLIAS

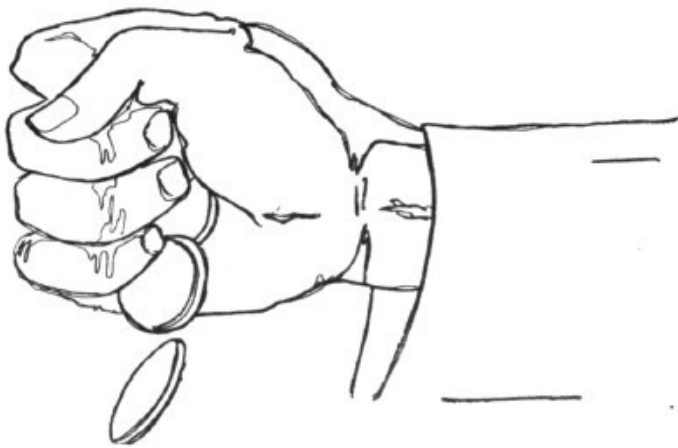
En el año 1.448 Gutenberg volvió a Maguncia, y el burgués Johann Fust, uno de los pocos que previeron el potencial y la necesidad de la Impren-

ta, le prestó 1.600 florines (una fortuna en aquel entonces) y Gutenberg ya contrató a una veintena de ayudantes y compró material, pergaminos de piel de ternera y papel de calidad del norte de Italia. Y a finales del año 1.445 ya se habían impreso cerca de doscientas magníficas BIBLIAS. Pero como Gutenberg estaba con deudas hasta las orejas, no pudo ni tampoco tuvo oportunidad de poder vender sus libros impresos, que cada uno valía aproximadamente de cuarenta a cincuenta florines, y el burgués Johann Fust, por disposición judicial, se quedó en poder de las BIBLIAS y el taller de Gutenberg.

EL ARZOBISPO ADOLFO LE AYUDA

Este se refugió otra





vez en Maguncia, y fue recogido con amor por el Arzobispo Adolfo quien lo nombró "GENTILHOMBRE" y le señaló una pensión decente que le permitió por algún tiempo dedicarse de nuevo a la Imprenta, y el 15 de Febrero del año 1466 le sorprendió la muerte.

En el primer piso del edificio principal del MUSEO de Zum Romischen Kaiser es donde se guarda la inapreciable BIBLIA. Sus dos volúmenes, el Antiguo Testamento abierto por las primeras páginas del libro de Malaquías, y el

y bien hechos que se hayan impreso jamás. Y también en las vitrinas del Museo muestran como la Imprenta difundió el conocimiento en el mundo. Se ve en las páginas de un atlas impreso en ULM en el año 1482, que revela como veía Cristóbal Colón el mundo de entonces; diez años después, con sólo aquellas cartas impresas, se embarcó para descubrir el NUEVO MUNDO. A un lado, admiró impresiones de textos de medicina y libros para niños.

Sin la Imprenta, las ideas de MARTIN LUTE-



Nuevo Testamento, expuestos en una vitrina, aparecen brillantemente iluminados. Redescubiertos en 1.951 entre los bienes testamentarios de un noble Inglés, George Shuckburg y ambos volúmenes están encuadrados en tefilete carmesí con bordes dorados. Y de las doscientas BIBLIAS que Gutenberg empezó a imprimir en 1.452, ya sólo quedan unas cuarenta, y están dispersas por trece países, y consideradas como los libros más bellos

RO no habrían logrado, seguramente tan rápida difusión. Cuando en el año 1.520, miles y miles de copias de su célebre polémica "An den chritlichen Adel deutscher Nation" (A la nobleza cristiana de la nación alemana) circularon de mano en mano por todo el país, LUTERO proclamó: "El gran don de la Imprenta no puede expresarse con palabras". Gracias a él perduran los logros de las artes y las ciencias, que así se agregan al pasa-

do y se transmiten a nuestra posteridad.

NUEVOS INVENTOS

La idea de Gutenberg estimuló nuevos inventos. En noviembre de 1.814, el equipo alemán de Friedrich Koenig y Andreas Bauer construyó las dos primeras máquinas de impresión planocilíndricas, accionadas por vapor, para THE TIMES de Londres. Un año después, este periódico alcanzó la, para

de luz. Pero, hasta el día de hoy, el principio es el que Gutenberg inventó hace más de quinientos años.

LA IMPRENTA EN ESPAÑA

En el año 1.470 la Imprenta ya fue introducida en una infinidad de ciudades de Europa, siendo acogida favorablemente por la mayor parte de los monarcas de la época, que se hicieron dignos de la gratitud de la humanidad



entonces, asombrosa circulación de cinco mil ejemplares difundiendo así la noticia de la derrota de NAPOLEON en WATERLOO con una rapidez sin precedentes. Y esto no fue más que el principio. Y en el sótano del Museo, el modelo de una máquina de fotocomposición, gobernada por computador, muestra hasta donde ha llegado el invento. "Estas máquinas pueden componer hasta tres millones de letras y símbolos en una hora", y dice Halbey "En tiempos de Gutenberg, cada tipo volvía a fundirse y colocarse una y otra vez. Ahora un rayo catódico compone letras a partir de puntos

protegiendo los progresos de un invento destinado a abrir los ojos de los pueblos a la luz de la razón y de la verdad, aunque la época de este protectorado no fue muy larga, empezando la censura de los libros impresos en 1.521.

En 1.474 fue acogida la imprenta en Valencia, Barcelona, Zaragoza, Madrid y otras poblaciones de España.

(Continuará)
P. March



CARNAVALES EN MALLORCA

Historia de unas Fiestas Mundiales

El carnaval, la rua, el entierro de la sardina, la cuaresma, ha tenido siempre arraigo entre el pueblo mallorquín, moviendo a la gente de todas las edades a participar, unos como espectadores, otros como actantes disfrazados de las mil maneras, e incluso alguno en sentido negativo, criticando a los que se disfrazan, hablando mal de ellos, o simplemente haciendo comentarios sobre cómo van este año o si el año pasado fueron unos disfraces más lucidos y originales.

Lo cierto es que en Mallorca han tenido arraigo desde muchos años atrás las fiestas del Carnaval.

Está además ligado a la tradición religiosa del pueblo mallorquín, con eso de que hay que disfrutar ahora porque luego vendrá la Cuaresma con sus sacrificios y privaciones, con sus abstinencias de carne y los ayunos o parquedad en el comer. El Carnaval ha sido por estas latitudes una puerta de entrada a la penitencia que se avecina, salpica años atrás con ejercicios espirituales, santas misiones, vfas crucis y rosarios de la aurora. Por esto, antes de que la Cuaresma hiciera su entrada triunfal blandiendo por los aires la sardina y el bacalao, la gente daba rienda suelta a sus instintos, a sus caprichos y devaneos, como si se tratara de los últimos coletazos de Don Carnal dispuesto a no dejarse arrebatar el cetro de las manos.

La gente habla todavía de las máscaras que se paseaban por nuestras calles antes de la Guerra Civil, en que se permitía llevar la cara tapada con el consiguiente peligro de sangrientas y alevosas venganzas personales; de los desfiles que se celebraban por el Borne palmesano luciendo cada uno lo que su imaginación y posibilidades económicas le permitieran; de las carrozas adornadas con mil colores y cargadas de guapas chicas luciendo sus invenciones. En los pueblos recuerdan toda-

vía aquellos desfiles de carrozas por la calle mayor, aquellas concentraciones de disfraces en la plaza céntrica, aquel hecho concreto que les sucedió y del que nadie tiene noticia porque lo guardan en lo más profundo de su fuero interno, pero les sucedió coincidiendo y aprovechándose de que era Carnaval y de que iban con la cara tapada.

Alguien todavía ha oído cantar a nuestras viejas abuelas algo así:

- ¡Descúbrete, máscara!
- Ah, eso no.
- ¡Descúbrete, máscara, lo mando yo!
¡Descúbrete máscara!
- No puede ser...
- ¡Descúbrete máscara!
- Soy tu mujer.

También nos vienen a la memoria por estas fechas cuando de pequeños aprovechábamos la oscuridad de la atardecida para arrojar tientos en la entrada de alguna casa vecina pegando cuatro gritos desde el portal y hu-

yendo despavoridos como si el mismísimo diablo en persona no persiguiera; o cuando, en nuestro inocente gamberrismo infantil, atábamos un cordel al albadón de alguna puerta y, escondidos donde mejor pudiéramos, "tocàvem ses baules" hacien salir "sa madona" que a su vez simulaba un enfado para seguir la broma, o se enfadaba de verdad e iba a quejarse a nuestros padres.

Vino luego una etapa de decadencia en los disfr-



ces, echándole como siempre la culpa al Gobierno porque no dejaba taparse la cara con mascarillas ni antifaces. No olvidemos que España pasó por una dura postguerra y poco después Europa tuvo que soportar una segunda Guerra Mundial que trajo luego unos años de existencialismo salpicado de angustia vital, encerramiento en sí mismo con temas sobre la muerte, el ser-arrojado-en-el-mundo, el miedo a un futuro incierto, la desesperación ante la propia nada y una desorientación total que provocaba la risa trágica en los autores del teatro del absurdo. Por estas fechas Ionesco representaba en París "La cantante calva" que, por cierto, ni era calva ni cantaba.

No es raro pues que asistiéramos a una etapa de decadencia en los carnavales. Pero en la época de los años cincuenta resurgen una vez más de sus cenizas Don Carnal y se pasea con todo su poderío por calles, plazas y jardines de nuestros pueblos. Resurgen los carnavales de Cádiz, los de Tenerife y Las Palmas, los de cualquier punto de nuestra geografía. Y a partir de 1975 cogen más fuerza aún entrando a formar parte de lo que se ha venido en denominar cultura popular.

Dejemos a los psicólogos estudiante si son o no una manifestación del travestismo que todos llevamos dentro, de si las mujeres aprovechan para disfrazarse de hombre y éstos para vestirse de mujer; o si es un deseo de realizar lo irrea-



lizable, de encarnar viejos mitos y monstruos de la humanidad. La gente, el pueblo llano, las personas incultamente sanas no se paran en estas elucubraciones, se disfrazan y nada más; lo único que pretenden es pasar un rato agradable, un "divertimento", reír un rato.

¿QUE ES EL CARNAVAL?

El Carnaval está constituido por una serie de bulliciosos regocijos y fiestas populares que se celebra en los días inmediatamente antes del Miércoles de Ceniza, si bien se han ido ampliando mediante concursos y han llegado a durar todo como una cuaresma. Son días de jolgorio y disfrute antes de que el Miércoles de Ceniza tienda su man-

to de ayunos cuaresmales. Etimológicamente la palabra deriva del italiano "carnevale" con el significado castellano de "carnestolendas".

Estrictamente el día de carnaval es el Domingo de Quincuagésima, si bien a él se le añaden el lunes y el martes siguientes. Pero, como decía, ha llegado a agrandarse tanto, por ejemplo en Sudamérica, que en muchos lugares empieza el 6 de Enero, día de Reyes, y acaba el martes de Quincuagésima.

En Venecia, por ejemplo, en tiempos antiguos daban comienzo a los carnavales el 26 de Diciembre; en Milán se prolongaba por tres días después del Miércoles de Ceniza; y en Alemania y regiones siberianas del Rhin se contaban como días de carnaval la semana que terminaba el Miércoles de Ceniza. En nuestro país suele prolongarse hasta el primer Domingo de Cuaresma, al que se le conoce también con el sobrenombre de "domingo de piñata".

También hay costumbre de adjetivar con el nombre de "gordo" o "lardero" a ciertos días de la semana de Sexagésima; así decimos sobre todo "jueves lardero", fecha que en Mallorca hay costumbre de comer ensaimadas con tajadas, ya sean éstas de sobrasada, de tocino de cerdo o de calabazate. Por tal fecha no falta casa en que se coma ensaimada "amb tallades" y otro dulce típico. Es como

el cohete que da la salida a las fiestas de carnaval, el al-dabonazo que pone en movimiento a la juventud en busca de abalorios con que disfrazarse.

SU ETIMOLOGIA.

No es fácil averiguar la etimología de la palabra "carnaval". He dicho anteriormente que se atribuye al italiano "carnevale". En efecto, se la hace derivar frecuentemente de estas dos palabras italianas, carne -vale, expresión que viene a significar "¡carne, adiós!", "hasta luego, carne", para indicar la excesiva licencia sensual permitida en estas ocasiones antes del tiempo penitencial que la Iglesia señala.

A finales del siglo VI y principios del VII rigió los destinos de la Iglesia el Papa San Gregorio Magno el cual al domingo anterior a la Cuaresma le aplicó en título de "dominica ad carnes levandas". Y de ahí salió una segunda etimología: Carnes levandas - carnelevamen - carnevale - carnevale - carnaval. Todavía hoy en Milán se le conoce como carnevale.

Otros en cambio opinan que el origen de la palabra es otro, y lo hacen derivar de "currus navalis" o carro naval.

En otros idiomas el término tiene unos significados similares y curiosos. Por ejemplo, entre los teutones la palabra carnaval se expresa con el término "fastnacht" o "noche de ayuno"



en su sentido literal; en la región del Rhin se denomina "fastelovend" o "fasten-seven" o principio del ayuno, toda vez que "obend" (la tarde) tiene como variante a "ovend", por ser una costumbre inveterada entre los teutones empezar el día por la tarde.

Aún hoy entre los teutones y siguiendo una costumbre que arranca en la Edad Media, el carnaval suele denominarse "fasnacht" o "fasenacht", es decir, fiesta de la locura, fiesta de jarana, de jolgorio.

Carnevale, carne levamen, y fasnacht son nombres usuales por influencia de la cultura cristiana tan extendida por toda Europa desde hace quince siglos. El significado de "carne levamen" es el de supresión de la carne, levantamiento de la carne; de aquí que en España se le denomine también con la voz de "carnestolendas" del carnaval, o sea, de caro (carne) y del verbo tollo (tollenda: que se ha de suprimir, que se tiene que quitar).

Con todo y a pesar de las distintas posibilidades etimológicas hasta ahora apuntadas, hay una que prevalece sobre las demás, y ésta es la del "currus navalis", que además nos orienta sobre posibles y primitivos orígenes del Carnaval.

ORIGEN DE ESTAS FIESTAS.

Las fiestas del Carnaval tienen su origen de un modo directo de las Saturnales romanas. Este sería su procedencia más próxima, porque remotamente se alejan hasta las fiestas prehistóricas. En efecto, de un modo más general puede afirmarse que sus primitivos vestigios tuvieron en un principio carácter religioso en todos los pueblos, y se celebraban para dar buena acogida al año nuevo, para que éste les fuera próspero y favorable; para otros era dar la bienvenida a la primavera que simbolizaba el constante resurgir de las propias cenizas, al renacer de la naturaleza toda.

Tanto en Grecia, como en Roma, al igual que en los países teutónicos y los pueblos celtales, se celebraban procesiones o desfiles



en los que se paseaba un barco con ruedas, y que estaban llenos de máscaras. Estas fiestas consistían en mascaradas que sobre el carro ejecutaban bailes, danzas promiscuas y canciones satíricas y picantes en sus términos y significado. A veces eran sátiras obscenas y sarcásticas.

Todavía en Reus (Tarragona) está hoy en vigor la costumbre del carro naval. Hasta principios de siglo una embarcación de varias toneladas de peso era colocada sobre un carrimato arrastrado por diez o doce caballerías, siendo manejadas por hombres vestidos de marinero que arrojaban flores, caramelos y otras golosinas a los transeuntes y público que les contemplaba.

Según se ha podido observar en vasos de aquel tiempo, en Grecia ya se celebraban fiestas de este tipo por lo menos desde el siglo

VI antes de Cristo. También en Roma las procesiones del barco rodado se celebraban con gran animación en los últimos años del imperio. Según nos cuenta Macrobio en su libro Saturnales, estas fiestas adquirieron gran importancia durante el Imperio cuando Domiciano fijó su duración en siete días (del 17 al 23 de diciembre). El primer día, después de celebrar un sacrificio religioso en honor del dios Saturno, las fiestas se consideraban inauguradas. Durante los seis días restantes se organizaban diversiones populares, entre las que destacaban las loterías y juegos de azar que gozaban de gran aceptación. Los esclavos disfrutaban por estas fechas de total libertad para actuar, relegando por esos días sus obligaciones para con sus amos los cuales, al quedar sin servidumbre, solían reunirse con los amigos para comer, charlar, y dedicarse a las mayores diversiones

y excesos.

Germánico había también de estas fiestas en las regiones germánicas, que tenían un fondo religioso. En un principio las fiestas griegas de este tipo estaban dedicadas a Dionisos o Baco, dios del vino; y las de Roma se dedicaban también a la diosa egipcia Isis.

Los teutónicos las celebraban en honor de la diosa Herta, la Madre Tierra, que era paseada en carro por calles y carreteras. En Atenas también paseaban las estatuas de Dionisos por las calles y por el mar para hacer la procesión de la apertura de la navegación.

En Germania a veces la estatua de su divinidad era sustituida por un arado que era paseado igualmente en procesión por los campos. Estas procesiones primaverales tanto de Germania como de todos los pueblos Celtas era más antiguas que el culto de la diosa Isis de Egipto en Roma. De Roma el culto a Isis pasó a los pueblos del centro de Europa si bien modificado con las propias creencias y costumbres de aquellos pueblos bárbaros.

El Dionisos griego se correspondía con el Baco de Roma donde se celebraban Bacanales, Saturnales, y Lupercales, que fueron fiestas romanas que acabaron absorbidas del todo por un desorden civil, un total desenfreno moral y el mayor sarcasmo para ridiculizar todo tipo de instituciones civiles y personas destacadas de la vida pública.

Este es el otro carácter del carnaval en que Roma destacó, además lo trasplantó a todos aquellos pueblos en que extendió su dominio: Hispania, La Galia, Inglaterra, etc. De modo especial se notó en todos estos pueblos la influencia de las fiestas dedicadas a Baco.

LAS MASCARAS.

En su origen las máscaras del carnaval tienen un significado religioso y espiritual, es decir, el de un culto a los muertos. Recordemos que en el atrio de todas las casas nobles romanas se conservaban, colgadas por la pared, las máscaras de los antepasados difuntos para recordarlos y



tenerlos presentes en sus oraciones y para que éstos rogaran a los dioses por el bienestar de toda la familia. En el año nuevo, al celebrar las fiestas de Baco y de Saturno, se invocaba en favor de los malos espíritus de los familiares muertos y se creía que el mejor sistema para reconciliarse con ellos y recobrar su amistad era antropomorfizarlos. El mortal que los personificaba se vestía de blanco, que era el color con que recubrían a los muertos y representaba el mayor luto y además se tapaban con una máscara del difunto su propio rostro. Así empezó el disfraz de carnaval en el que todavía vemos como la gente se tapa la cara con máscaras y antifaces.

El deseo de preservarse contra los malos espíritus ha perdurado hasta hoy en día en multitud de prácticas que seguimos observando en cualquier carnaval de nuestros pueblos de Mallorca.

Estos usos supersticiosos y determinadas frases usadas en tiempos de carnaval formaban parte de la vida doméstica y se relacionaban generalmente con la agricultura.

Todavía en muchas partes se encienden hogueras cuyo combustible son maderos y pajas; también se suele prender fuego a algún muñeco u hombre de paja. Otras veces en la cúspide del montón de maderos se suele poner un monigote, una cruz, e incluso un gato vivo que representa la encarnación del mismí-

simo diablo, o un muñeco que representa a algún brujo o a un espíritu maléfico.

En efecto el humo y el fuego en la creencia popular tienen la virtud de beneficiar los campos, ayudar a la agricultura y librar a los hombres de las maleficcias inspiradas en los espíritus malos de cada uno en particular.

EL ENTIERRO DE LA SARDINA.

Es costumbre muy seguida en Mallorca, así como en España entera, Italia y Francia, la de acabar los Carnavales con el entierro de la sardina o entierro

del Carnaval. En algunos lugares se celebra el Miércoles de Ceniza en que se entierra el tronco de un muñeco que representa el rey del Carnaval; al día siguiente, es decir el primer jueves de Cuaresma enterran un brazo y al día siguiente el otro; el sábado enterran un pie y de esta forma van prolongando las comitivas grotescas que constan de personajes y carrozas representando bur-las sacrílegas, sátiras políticas y ridiculización de todas las instituciones civiles y religiosas.

En otros lugares del centro de Europa, así como en Venecia a este acto se le suele llamar "entierro de Baco". Esta ceremonia consiste por lo general en quemar, enterrar o sumergir en el agua a un monigote de paja que es la personificación de la fiesta, después de haberlo paseado en carro o montado sobre una caballería por todas las calles de la ciudad, riéndose de él con burla y escarnio y después de haberlo exhibido en una ventana o balcón. Otras veces se manifiesta al público colgando de una soga en lo más alto de alguna calle o la plaza principal. Otras veces, ante el público bullicioso y regocijado, se pronuncia un discurso explicativo del acto relacionado con la grotesca figura de este hombre de paja. Este fi-

nal de la fiesta en que se simula la muerte de un rey o de una divinidad en la hoguera o en el agua, está emparentado con otras famosas fiestas antiguas ya que en el fondo esto es lo que se viene representando con ello desde muchos siglos atrás.

En las fiestas saturnales romanas así como en todas las provincias de aquel vasto Imperio, los soldados, treinta días antes de tan solemne fiesta, tenían por costumbre elegir al más guapo de sus compañeros y vestirle de rey, adornado con las reales insignias, y le daban toda clase de facultades de gobierno sobre la tropa. Al día que hacía treinta le obligaban a suicidarse en el altar del dios Saturno del cual era personificación.

En Olimpia, Creta, y en la Isla de Rodas, del mismo modo que en otras muchas poblaciones de la Grecia antigua, cada año se inmolaba al dios del Tiempo (Cronos) a un hombre que era llevado a las afueras de la ciudad totalmente desnudo y del que hacían befa y escarnio, luego lo embadurnaban de barro por todo el cuerpo y finalmente le daban muerte.

También entre el pueblo judío, al celebrarse cada año la fiesta de los Purim, tenían la costumbre de crucificar una efigie de Amán a la que después prendían fuego.





LA IGLESIA CATOLICA.

Desde sus orígenes, algunos Sumos Pontífices y la mayoría de los Padres de la Iglesia clamaron desde sus libros y desde el púlpito contra los desórdenes populares del Carnaval. Eran unas fiestas demasiado arraigadas en el espíritu de los pueblos y han seguido celebrándose unas veces con cierto decaimiento y otras con mayor pujanza y euforia.

Los juegos citados anteriormente del Fastnacht teutónico dieron lugar a las verdaderas fiestas que se prolongaron hasta el Renacimiento, pero después con la reforma Luterana y demás reformas religiosas empezó una época de decadencia hasta su desaparición a finales del siglo XVII. Por ejemplo el concilio de Ulm, de principios del siglo XVI, prohíbe pasear el arado o el carro-barco por las cercanías de esta ciudad.

Sin embargo ciertas composiciones dramáticas del nuevo Carnaval germánico fueron escritas por dignidades religiosas. Así Hans Sachs, maestro de canto de Nuremberg, compuso gran número de aquellas piezas. Las farsas de aquel carnaval fueron las del lunes que se llamaba el lunes del ciervo, en que los comediantes o farsantes soltaban largas parrafadas vestidos o disfrazados de ciervo. Las del martes, víspera de la Ceniza, se denominaron fies-

ta de los locos.

ALTIBAJOS DE LA FIESTA.

La Reforma Protestante, la Guerra de los 30 Años, y el Concilio de Trento fueron causa de la decadencia en toda Europa de las fiestas de Carnaval. Los príncipes luteranos predicaban la vuelta a un cristianismo puro mientras que en los países de influencia tridentina pretendían la unidad con Roma y tanto unos como otros se opusieron frenéticamente a estas fiestas de desmadre y orgía.

A principios del siglo

XIX la fiesta vuelve a surgir de sus propias cenizas, restaurándose sobre todo en las comarcas del Rhin donde al principio de cada año unas comisiones o "consejos de locos", presididas por un personaje que recibía el título de "príncipe carnaval", organizaba los actos de las fiestas.

A mediados del siglo XIX vuelve a resurgir igualmente en Mallorca el carnaval, restableciéndose las mascaradas pero el éxito fue mediano.

En la ciudad de Colonia el carnaval fue reconstituido el año 1823 celebrándose desde entonces con esplendor

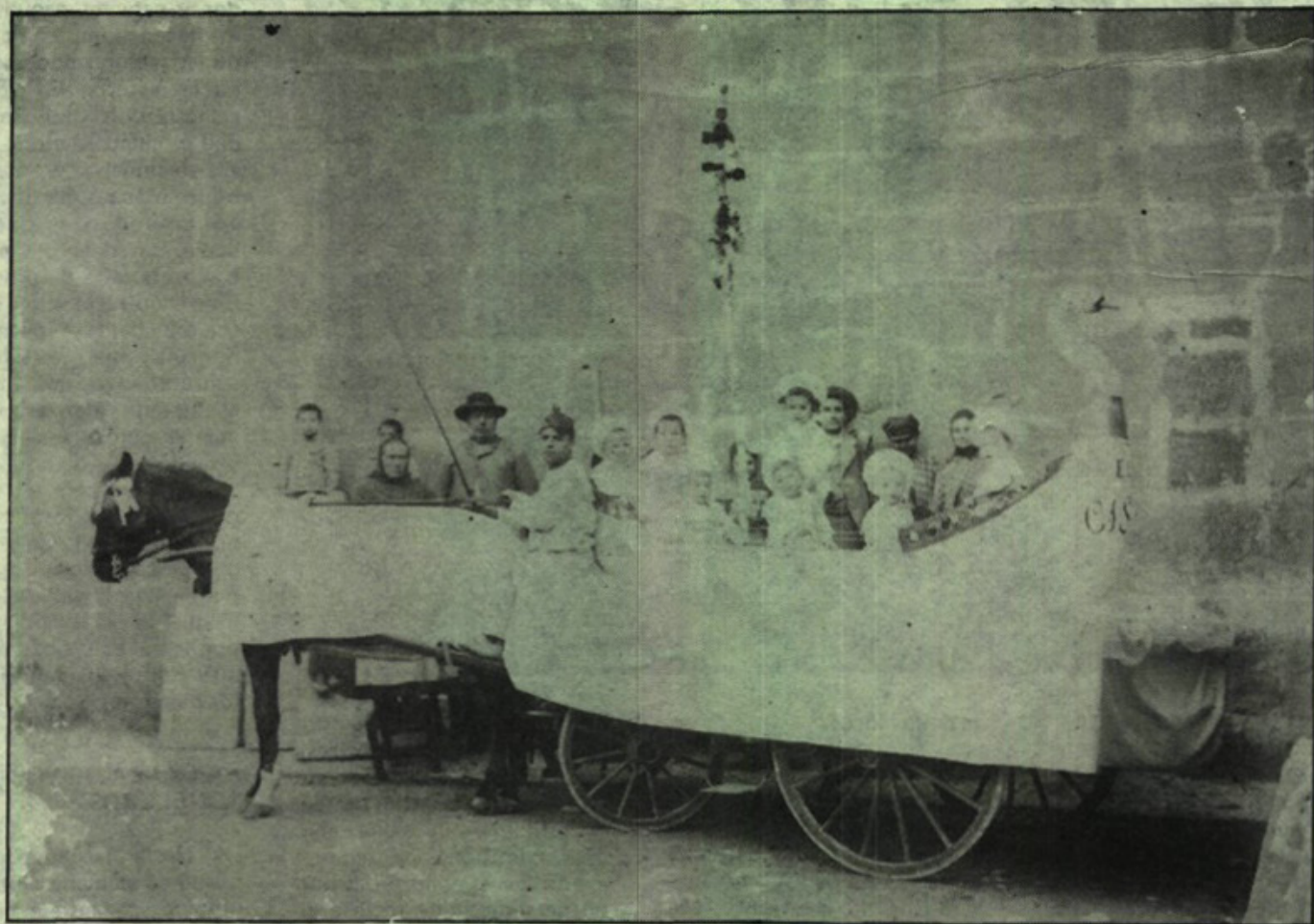
por su carácter peculiar que lo hacen comparable a los de las mejores épocas de toda la historia. En 1873 se celebró con gran solemnidad el cincuentenario de tal acontecimiento y, a las antiguas usanzas, las danzantes aparecieron con ropa muy ligera, sin decoro alguno y con toda falta de pulcritud. Esto contrasta con las actuales bellas jóvenes y doncellas que, vestidas con suntuosos ropajes, desfilan ejecutando danzas y formando comparsas en todos los carnavales de hoy en día.

Todavía por el centro de Europa los jóvenes compran escobitas de retama que se fabrican especialmente para estas ocasiones, y que llevan blandiéndolas por los aires y pegando con ellas sobre los hombros de los paseantes.

LA DANZA DE LOS TONELEROS.

Hasta hace poco tiempo en la alemana ciudad de Munich, cada siete años se celebraba la noche del martes de Carnaval la Danza de los Toneleros. Los jóvenes vestidos como los cuberos de siglos pasados, bailaban alrededor de un tonel y la ceremonia se llamaba "el salto del carnicero". Este salto solía celebrarse el lunes del Carnaval y en él se efectuaba el bautismo de los nuevos socios o inmersión de los recién afiliados





al oficio en la piscina de la fuente de Marienplatz. A principios del siglo XX podía verse todavía como se celebraba este ritual tanto en Alemania como en Suiza, Austria y Hungría.

EL CARNAVAL EN ESPAÑA.

En España los árabes se mostraron entusiastas del Carnaval y, al terminar la Reconquista, la fiesta estaba muy extendida entre los sarracenos.

Felipe IV protegió en gran manera la celebración de los Carnavales.

El primer Borbón, Felipe V, no consintió que del Carnaval se hiciera un espectáculo. Pero su hijo Carlos III lo favoreció e incluso durante su reinado se introdujeron en el teatro los bailes de máscaras. Fernando VII, después de la revolución francesa y durante su gobierno absolutista, no consintió las fiestas de Carnaval más que en el interior de las casas.

Durante la regencia de la Reina Doña María Cristina, en la minoría de edad de Isabel II, volvieron estas carnavales a todo su esplendor

imitándose los antiguos bailes y mascaradas.

Destacaron por entonces los Carnavales de Madrid, Sevilla y Cádiz, en los que desfilaban carrozas artísticamente decoradas y se celebraban batallas de flores, concediéndose premios a los más originales y mejor adornados.

Actualmente gozan de gran fama los carnavales de Cádiz y de Canarias, donde

ales fiestas duran cerca de dos meses, entre ensayos, concursos y desfiles.

En Canarias por ejemplo desde principios de febrero las comparsas ensayan por la noche en plena calle porque así no interrumpen la circulación, y llama la atención ver como a las diez o a las doce de la noche todo un grupo de personas ensayan bailes, saltos y canciones en plena

calle de la laguna, de Santa Cruz o de cualquier otra ciudad.

En otros tiempos el Carnaval de Venecia gozó de fama por sus artísticas iluminaciones mediante farolillos de colores con que se adornaban los edificios y las góndolas de sus canales.

También en España por estas fechas solían lanzarse castillos de fuegos artificiales con la circulación de máscaras, cabalgatas, la celebración de luchas de animales, juegos hercúleos y otros espectáculos. Pero también cabe destacar los crímenes, las no menos notables venganzas y las conspiraciones que tanto en Venecia como en España se cometieron al amparo de la más absoluta disolución en que se dejaba a los ciudadanos por aquellos días.

Los Carnavales de Sevilla, Cádiz, Tenerife y Las Palmas han pasado también a tener su aspecto comercial especulando todo tipo de motivaciones para atraer a los forasteros.

En Florencia, durante el Renacimiento, fue notable el libertinaje, del que dan idea los cantos carna-



valescos de Lorenzo de Medicis.

En la Roma Renacentista de veían las calles concurridas por grandísimo número de extranjeros y por estas fechas se celebraban carreras de caballos, cabalgatas, batallas de flores y de confetti. Goethe habla del carnaval de Roma en su libro Viajes por Italia, alabándolos con gran entusiasmo.

En París la cabalgata revestía singular lujo y riqueza y al igual que en Madrid se formaban numerosas carrozas artísticas y ricamente decoradas que desfilaban por las principales calles de la ciudad.

En otros lugares, a finales del siglo XIX, se introdujo la costumbre de incluir en las cabalgatas el "buey gordo". Por carnaval se paseaba un buey, lo más gordo posible, escogido por sus grandes dimensiones mediante un concurso y este hecho constituía ya de por sí una fiesta propia dentro del Carnaval, la "fiesta del buey gordo". Cuentan que en 1842 llegó a presentarse



en un pueblo manchego un buey que pesaba 1.900 kilogramos. Esta comparsa del buey quizás tenga su origen en el paganismo grecorromano que, a su vez, lo había copiado de los egipcios adoradores del buey Apis. Igualmente los galos, en tiempos anteriores al cristianismo, sacrificaban un toro en el equinoccio de primavera, al que recubrían con una especie de estola sacerdotal.

Se han encontrado indicios de que esa fiesta del buey gordo ya se celebraba en la edad media, organizada tal vez por el gremio de los carniceros. Se tienen datos fehacientes de su celebración desde principios del siglo XV; y este buey fue paseado hasta el siglo XVIII con todo su cortejo de disfraces recorriendo las calles de la población el día del jueves lardero o jueves "gordo".

MUSICA
CARNAVALESCA.

El "Carnaval de Venecia" suena a título musical.

En efecto es ésta una canción veneciana que ha dado origen a dos óperas del mismo título. La primera de ellas consta de cuatro actos con letra de Regnard y música de Campra, y su estreno tuvo lugar el 28 de Febrero de 1699 en la academia Real de Música de París.

La segunda de estas óperas constaba de tres actos, con letras de Tomás Sauvage y música de Ambrosio Thomas e igualmente se representó por primera vez en París, en el Teatro de la Opera Cómica, el 9 de Diciembre de 1857. El compositor escribió elegantes variaciones sobre el tema del Carnaval de Venecia. El gran violinista Paganini lo hizo célebre tocando veinte de estas variaciones. Tiempos después otros violinistas han apropiado asimismo este tema para sus respectivos instrumentos, entre ellos el célebre guitarrista Tárrega que ejecutaba numerosas y difíciles variaciones de aquella famosa canción.



Hace diez años ahora
fuimos juntos al altar.
Hoy me pareces más guapa...
¡si te querré de verdad!

Cuanto más hondito el pozo,
más fresquita sale el agua.
Cuanto más lejos del novio,
más firme está mi palabra

Si oyes hablar mal de ti
no te atormentes ni llores:
cuanto mejor es la fruta
más la pican los gorriones

Murió mi querida madre,
ya me quedé sin ventura:
ninguno pasa trabajos
mientras su madre le dura

Granadina, por tu tierra,
al dejarla un rey lloró.
Granadina, por tu cara,
al no verla lloro yo



Yo quiero que, por castigo,
cuando te mueras t'entierren
allí juntita conmigo

Tu querer m'está matando,
y yo le digo a la muerte
que aunque sien veses me mate
no he de dejar de quererte

Levántate de esa silla
para que me siente yo;
las penitas que tu pasas
las pasaremos los dos

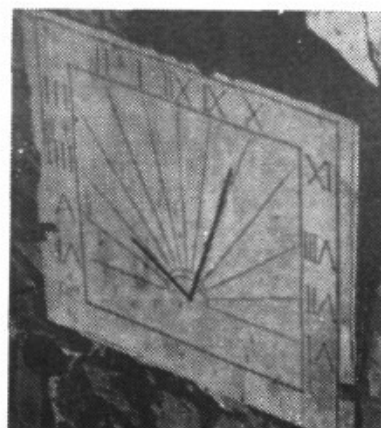
¿Cómo es posible Señor,
que haga sol y que otros rían
cuando acaba de morir
la mujer que yo quería?

COPLAS



Cariño que va a perderse
se adora con toda el alma,
como adora el moribundo
la vida que se le escapa

Dile a tu madre,
que no te venda,
que tú serás la dueña
de la mi hacienda



Cuando yo me esté muriendo
ven a cerrarme los ojos;
ya que tanto te quisieron
no los dejes morir solos

Mal haya mi amor, mal haya
y quien del amor se fía.
Yo entregué mi corazón
a quien no lo merecía

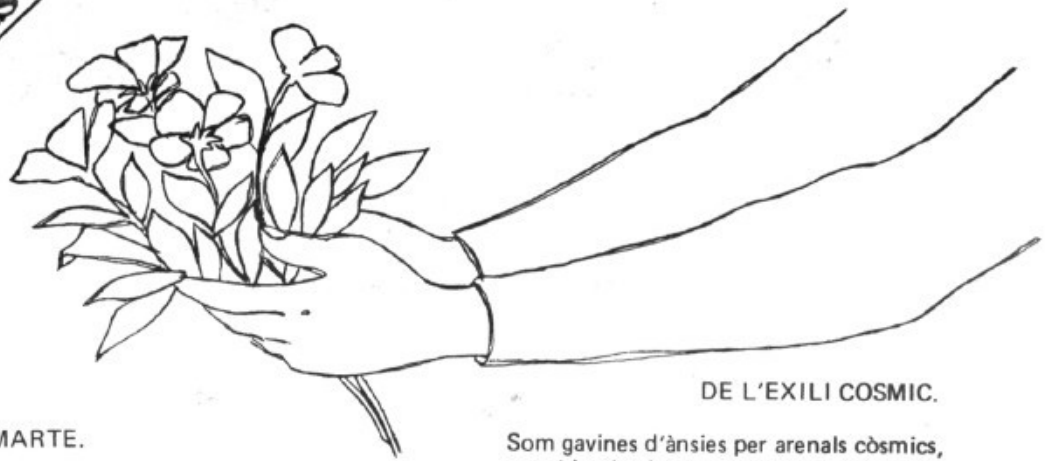
El primer amor que tuve
se me llevó el corazón:
No hay amor como el primero,
pues se lleva lo mejor

Gracias a Dios que he llegado
a la luz de este farol
para sacar una espina
que una ingrata vecina
me clavó en el corazón

Poniendo tierra por medio
dicen que un querer se olvida,
pero hay querer que no muere
si no está la tierra encima

AGUENDAS

POBLACION	MISAS		TELEFONOS							
	Sábados y vigílias	Domingos, y festivos,	Aytc.	Taxis	Bomb.	C. Roja	G.Civil	Hospit.	Parroq.	Bus
ALARO	20 (M)	9'30 (M)-12 (M)-20 (M)	510002	510153					510047	
ALCUDIA	19'30	9'30-12-19'30	545066	545501 545296		545421	545149 545295	545208	545153	545106 545460
ALGAIDA	20 (M)	9 (M)-12 (M)-20 (M)	665033	665225			665105		665022	
ALQUERIA BLANCA	20 (M)	20 (M)							653921	
ANDRAITX	19 (M)	9 (M)-11(M)-12-19	671462	671664 671057			671022		671404	671165
ARENAL	20	9'30-10'30-20							263265	
ARIANY	19 (M)	11 (M)-19 (M)	561182						561202	
ARTA-Parroquia	19'30 (M)	9 (M)-12 (M)-19'30 (M)	562154	562202	562251		562155		562020	562205
PP.Francisc.	20 (M)	8 (M)-10'30 (M)-20								
Sta.Catalina	18'30 (M)									
S.Salvador		17 (M)								
E. Betlem		17 (M)								
BANYALBUFAR	19'30 (M)	10-19	610081						610031	
BINIALI	20 (M)	11 (M)-19 (M)							512086	
BINIAMAR	20 (M)	11 (M)	514060							
BINIARRAIX	20 (M)	10 (M)								
BINISALEM	19'30 (M)	9'30 (M)-11'30 (M)-19'30	551126				511050	512151	511018	511196
Carmelitas		8'30 (M)								
BUGER	20 (M)	12 (M)-19 (M)	516146						516147	
BUNYOLA	19'30	12-19'30	613007				613017		613031	
CABANETA			602023						602024	
CAIMARI	19 (M)	11 (M)-19 (M)							515202	515217
CALA D'OR		11'30-17	658055	657058 657919						
CALA MILLOR	18	10 (I)-18	585716	585718 585728				585762		
CALA RATJADA	20	10-19 (M)	563162			564650	563211		563205	563213
CALONGE	20 (M)	10 (M)-19 (M)							657169	
CALVIA	19'30	11-19'30	670274					670001	670130	
CAMPANET	19'30 (M)	11 (M)-19 (M)	516005						516107	516028
CAMPOS- Parroquia	20 (M)	8 (M)-12 (M)-20 (M)	650269				650274		650003	650359
S. Fco P.	18'30 (M)	10 (M)								
La Rápita		11 (M)								
CA'N PICAFORT	18 (M)	10-12-18 (M)	527253	527212			527381		527030	527004
CAPDELLA	19 (M)	11-18'30 (M)	670472	670362					670288	
CAPDEPERA	19'30 (M)	10'30-19'30 (M)	563052	564515		563333	563211		563095	563213
CA'S CONCOS	20 (M)	10'30 (M)-19 (M)							580317	
COLONIA S. JORDI	18'30	10'30-17-18'30		655053					655128	655252
COLONIA S. PERE	19 (M)	10 (M)-18 (M)							562078	
CONSELL	20 (M)	10-12-20-21-(M)	622095						622103	
COSTITX	19'30 (M)	12 (M)-19'30 (M)	513002						513081	
DEIA	19	9-19	639077	639035					639172	
EL TORO	19								253139	
ELS LLOBARDS	19 (M)	10 (M)-19 (M)								
ESPORLES- Parroquia	19'30 (M)	11-19'30	610002						610205	
Verger	18									
Vila Nova		9'30 (M)								
ESTELLENCES	18'30	11-18'30	610170						610181	
FELANITX- Parroquia	20 (M)	9-10'30-12-20-(M)	580051	581922	581717		580090	580146	580056	580153
Conv.S. Ag.	19 (M)	11-19'30 (M)							581344	580246
S. Alfons	19	8-11'30-19							580209	
Cement.		17							580859	
S. Salvad		17 (M)							580656	
S'Horta				575111					575322	
FORNALUTX	19 (M)	10 (M)-19 (M)	631901						631968	
GALILEA	18 (M)	18 (M)							614198	
INCA- Sta. Mª. Mayor	19'30	9(M)-10'30-12-19'30(M)	500150	501318	500080		501450	502712	500147	
Cristo Rey	19'30 (M)	10'30 (M)-19'30							500444	
Sto. Domingo	18-19 (M)	8'30(M)-11-12'30-18-19							500965	
PP.Francisc.	20	8 (M)-9'30-20-							500100	
Le Pureza		8							500369	
RR.Clausura		9'30							500952	
Sta.Magdalena		17 (M)							501872	
L'HORTA (SOLLER)	19 (M)	10'30 (M)-19 (M)							630602	
LLORET DE V.A.	19'30 (M)	11 (M)-19'30 (M)	520189						520413	
LLOSETA	19'30 (M)	10 (M)-12 (M)-19'30	514033						514056	
LLUBI	19'30	9'30-11-19'30	522002						522070	
LLUC-ESCORÇA	19'30 (M)	7-9-11-12'30-17-19-(M)	517005						517025	
LLUÇMAJOR-Parroquia	17 (M)-20 (M)	8 (M)-12 (M)-20	660050	660251			660161	660633	660491	
S. Buenaventura	17'30 (M)-19'30	9'30 (M)-11'30-19'30(M)							660502	
Casa Cuna		10 (M)							660574	
Cala Pi	18'30									
Gràcia		16'30 (M)								
MAGALLUF	18	12 (I)-18							682828	



APRENDI A AMARTE.

Aprendí a amarte,
Aprendí a quererte
y, sin más a obedecerte.

Pero... ¿por qué tu amor,
se escapa de mis manos?
Porque en sueños
Te llamo, te busco.
No encuentro de tí.

Ya mis fuerzas
no sirven de nada;
mi grito se queda apagado
y entre un contínuo rodar
me pierdo sin tí.

Con el tiempo
aprendí a amarte,
a quererte y, hoy
presiento que te pierdo,
que te marchas de mi lado
aún amándome.

POEMA DE AMOR.

Tú fuiste canción romántica
en una noche de luna llena.
Una aurora plateada.
Una poesía ya olvidada.
Fuiste sentimiento herido,
un libro ya deshojado;
y aún así, en tu desventura
sigo de tí enamorado.

COMO UN GORRIÓN

A veces desearía que fueras
frágil y chiquita
como un gorrión,
para tenerte encerrada
muy dentro de mi corazón;
para que así, no te escaparas
y me brindaras todo tu amor.

M. Riutort Siquier - PETRA



DE L'EXILI COSMIC.

Som gavines d'ansies per arenals còsmics,
per siderals platges on l'ahir deserta.

Som peixos galàctics dins aigües de dubtes,
amb els ulls miops i entelats d'enigmes,
i un pols a la carn com rastre de segles.

Vora obscurs abismes sunyers de presagis,
lents crustacis som entre esculls i escumes,
arrauint paures d'infantesa eterna.

Estelars molt foscos per guals d'ignoràncies,
insectes botant als cims del no entendre.

Som nautes que hissam velams impossibles,
mariners doïuts dins vaixells d'absències.

Som malalts d'albades en perpetu exili
dant al vent solar la nuesa dels somnis.



NO EM TEMPTEU...

No em tempteu amb menjarets de recordances,
ni em faceu engabiar els muts silencis,
ni em doneu paraules que llavors xaluquen,
ni tan sols les claredats que enterren ombres.

Sol, damunt el goig sensual de l'herba fresca,
ajagut i perplex, amb les mans creuades
rere el coll, us dic que tan sols em plau, com ara
contemplar rient les anques als blancs núvols.

Joan Mequida, del llibre
"ENTRE EL SERRALT I L'ESCUMA" - PETRA



Aries



ARIES

Del 21 de Marzo
al 20 de Abril

Tu salud no desmerecerá nada. Ni siquiera padecerás pequeñas molestias ni necesitarás un cuidado especial. Buen final de semana.

Dinero: Quincena prometedor en riquezas; buenos negocios y pocos gastos. Si alguien te pide dinero, mejor que no se lo prestes, regálaselo. Tu actividad laboral será un motivo de satisfacción para tí.

Amor: Tal vez hagas sufrir a la persona que te ama por las diferencias de carácter. Es hora de que hagas algún sacrificio y reprimas tu mal humor.



Cáncer



CANCER

Del 22 de Junio
al 22 de Julio

Los astros te encauzarán para seguir con buen pie por el camino de la salud en que estás entrando. El planeta Júpiter te dará vigor y alegría.

Dinero: El cuerno de la abundancia se te presentará a medio llenar. Ni te faltará ni te sobrá riqueza. Confortate con lo que tienes y procura que tu lucha diaria sea leve para no perder dinero.

Amor: Una persona a quien no amas se te cruzará en el camino y te pondrá zancadillas. Otra en cambio te pedirá más comprensión y cariño. No te resistas.

Taurus



TAURO

Del 21 de Abril
al 21 de Mayo

Tendrás que enfrentarte a unos días duros para tu salud en los que el dolor de cabeza y de estómago estará presente en muchos momentos. Igualmente el sueño te rondará a todas horas y preferirás la noche al día. La luna influirá sobre tu estado de ánimo.

Dinero: Tendrás una mala administración y por poco que te descuides el dinero te volará de las manos. No inviertas en negocios importantes que llevas las de perder.

Amor: te sentirás protegida por quien bien te quiere, lo que te irá muy bien debido a las ansias de cariño que sentirás en tu interior.

Leo



LEO

Del 23 de Julio
al 22 de Agosto

Ordena tu vida, las comidas y los sueños. Los astros te pueden guiar por la senda de la salud. Lleva vida sana y conforma a la naturaleza. No te opongas a las necesidades vitales primarias.

Dinero: Guarda lo poco que te queda para cuando te haga falta. Necesitarás ayuda para terminar de pasar este quincena y luego te costará devolver lo que te prestan.

Amor: Los cambios climáticos te provocarán tormentas de espíritu; incluso lo puedes pasar bastante mal si no sabes dominar tus sentimientos afectivos.

Gemini



GEMINIS

Del 22 de Mayo
al 21 de Junio

El horizonte de tu salud aparece despejado. Sólo una pequeña sombra proyectada por Marte te dará un poco de guerra y te hará sufrir, pero al final de la semana saldrás triunfante.

Dinero: Es un buen momento para empezar a ganar batallas económicas y te ganas la confianza de quienes te pagan. Puedes elevar tu meta porque siempre le darás alcance.

Amor: No le hagas sufrir porque no tiene la culpa. Intenta comprenderle que se lo merece más de lo que aparenta. Así te sentirás más feliz que otras veces.

Virgo



VIRGO

Del 23 de Agosto
al 23 de Septiembre

Habrás días alegres y luminosos en los que pensarás que las enfermedades no están hechas para tí. El trabajo te rendirá el ciento por uno y disfrutarás de la vida sana al aire libre. Te verás dueño del mundo.

Dinero: El planeta Mercurio te beneficiará. No creas que los consejos ajenos vayan a ayudarte demasiado para solucionar tus problemas.

Amor: Puedes dedicar tus asuntos amorosos más tiempo que en otras ocasiones. Los obstáculos no impedirán alcanzar lo que deseas y la amistad dará paso al amor sin lugar para discusiones ni peleas.

HOROSCOPO

**EL SABIO SE RIGE POR LOS ASTROS,
EL IGNORANTE SE DEJA ARRASTRAR POR ELLOS**



Libra

LIBRA

Del 24 de Septiembre al 23 de Octubre

Quincena agradable para una vida sana en que las estrellas brillarán con todo su esplendor. Ni una sombra se observará en el limpio cielo de tu salud. Notarás la total plenitud de tu ser.

Dinero: No te importará perder algún dinero sobre todo porque verás que de ello puedes sacar provecho. Para recoger hay que sembrar, y tu encontrarás el terreno abonado.

Amor: Siembra la semilla del amor en corazón ajeno; ningún carácter venusiano se te cruzará en el camino. Sólo encontrarás gente sincera y de ánimo estable en quien confiar.



Capricornus.

CAPRICORNIO

Del 23 de Diciembre al 20 de Enero

Deberías descansar pues tus reacciones demuestran que pasas por una etapa de altibajos anímicos. Si notas extrañas reacciones en tu organismo no lo atribuyas a dolencias graves sino a tu ansiedad y constante preocupación por algo sin importancia.

Dinero: Pasarás por un buen momento para tus ascensos profesionales pues has aprendido que no se puede gastar lo que no se tiene. Mercurio te guiará por buen camino.

Amor: Fíate más de Anteros que de Eros; Corresponde más de lo que te ame, da más de lo que recibas. Es la única forma de sentirte satisfecha estos días. No seas tacaña en cuestiones del corazón.



Scorpio

ESCORPION

Del 24 de Octubre al 22 de Noviembre

Los dolores orgánicos de carácter persistente que te venían aquejando, se diluirán a medida que la luna vaya menguando en su carrera. Así pues tu salud irá creciendo.

Dinero: Te llevarás un pequeño alegrón. Tal vez ganes algún premio o sorteo. La suerte te quiliará el ojo y querrá acompañarte a todas partes durante unos días.

Amor: Ten confianza en quien tu sabes, pero no le cuentes demasiadas cosas para no cansarle; también él tiene derecho al silencio y a la mirada de ensueño, sin palabras.



Aquarius.

ACUARIO

Del 21 de Enero al 20 de Febrero

Nadarás como pez en el agua. Buena etapa si sabes cambiar algo tu tendencia al excesivo descanso. Siéntete capaz de sacar provecho de este buen momento corporal que atraviesas.

Dinero: No quieras hacerte cargo de las responsabilidades que corresponden a los demás. Con preocuparte de ganar para tus obligaciones ya tienes bastante. No confundas la caridad con ganas de curiosidad en la economía ajena.

Amor: Te sentirás arrebataada hacia los espacios galácticos como si fueras transportado en sueños a otros mundos de fantasía. Mezclarás la ficción con la realidad y algún disgustillo te hará poner los pies en el suelo.



Sagittarius

SAGITARIO

Del 23 de Noviembre al 21 de Diciembre

El próximo fin de semana tu estado de salud va a ser excelente, pero no te empeñes en llevar una vida demasiado juvenil, te va mejor aparentar la edad que realmente tienes. Evita excesos no propios de tu edad, que te fatigan.

Dinero: Obtendrás los resultados del buen trabajo de las semanas anteriores. La luna nueva te trae buenas noticias y te acrecentarás con ella. Sin embargo no te confíes demasiado.

Amor: Tu forma de actuar dejará casi perpleja a tu pareja y los disgustos que se avecinan serán consecuencia de tu estado de ánimo fluctuante.



Pisces

PISCIS

Del 21 de Febrero al 20 de Marzo

Procura almacenar fuerzas para la próxima quincena. No cometas barbaridades que pueden perjudicar tu ya amenazada salud. Vigila tu cuerpo para que las nubes no lo tapen y ennegrezcan.

Dinero: No creas que es imposible ahorrar algo. Eres capaz. Estos días Saturno te empujará al ahorro mientras que Urano te hundirá en la miseria. Sigue a primero y gasta ensueños y fantasías en vez de dinero.

Amor: Mira de conseguir que tu pareja no te abandone que lo lamentarás más que otras veces. Te quiere aunque tú se lo pongas tan difícil.

EL INVENTO DE LA RUEDA

Por Francisca Murillo.

EL HOMBRE HA DOMESTICADO LA RUEDA
HASTA SUSTITUIRLA
POR COLCHONES DE AIRE

EL INGENIERO INGLES COCKEREL
DESCUBRIO LAS VENTAJAS
DEL AERODESLIZADOR



Muchas son las fuerzas que actúan sobre los cuerpos. Una de las más conocidas es la de la gravedad.

Cuentan que un cabo de artillería, explicando balística a sus soldados, les decía que, si no hubiera fuerza de gravedad, las balas seguirían cayendo por su propio peso. Pobrecito.

Lo cierto es que, además de la gravedad, existen muchas fuerzas actuando sobre los cuerpos. Una de ellas y muy importante por cierto es la fuerza de fricción o de roza-

miento.

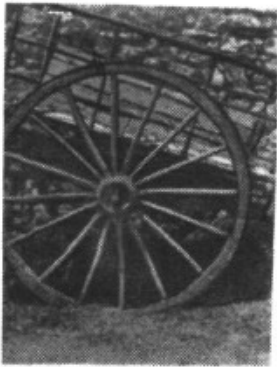
Quando los objetos se mueven uno contra otro se produce un rozamiento, y si pensamos un momento la cantidad de movimiento que constantemente se produce, veremos cuán importante es la fricción. Ni los hombres, por ejemplo, ni los animales, podríamos andar si no hubiera una fuerza entre el suelo y nuestros pies. Sin este rozamiento los cuerpos se caerían de la mesa: Los platos, cucharas, servilletas y mantel;

los libros no se aguantarían en las estanterías, y los muebles al menor impulso se deslizarían por las baldosas; los coches, motos, bicicletas y demás vehículos se deslizarían sobre el asfalto con más suavidad que sobre el hielo.

Al moverse un cuerpo sobre otro, la fuerza de fricción tiende a detenerlo. Así vemos que al empujar un cuerpo sobre un mantel éste tiende a detenerlo tanto más cuanto

mayor sea el rozamiento. Si lanzamos un libro sobre una alfombra, el libro recorre un corto trayecto y se para, por la mayor fricción entre ambos objetos. Cuando el objeto se halla en contacto con una superficie áspera, el contacto con su superficie es mayor que si lo hiciéramos deslizar por encima de una superficie pulida como pudiera ser un cristal o el hielo.

Otro ejemplo que nos serviría sería el de hacer recorrer la punta de un lápiz



UN MEDIO PARA VENCER LA FUERZA DE FRICCIÓN

LA FRICCIÓN ACTUA
DE FRENO NECESARIO

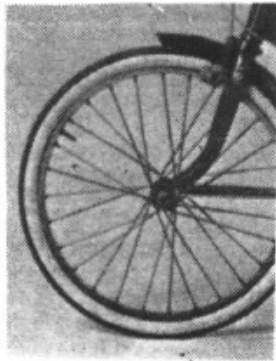
DEL TRONCO RODANDO A
LA RUEDA DE RADIOS

LA RUEDA DE CARRO CON CUBIERTA DE
CUERO, PRECEDENTE INMEDIATO
DE LAS DE GOMA

sobre un papel: La punta se desgasta y escribe; y el desgaste es mayor cuanto más áspera sea la superficie del papel porque es mayor la fuerza de fricción; y al borrar la goma se desgasta.

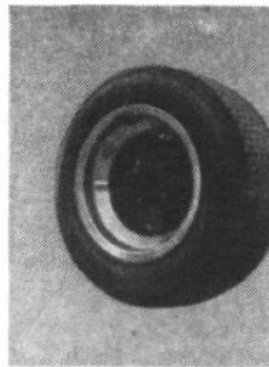
Si dos superficies son muy ásperas, la fuerza de rozamiento es mayor y éste es el principio en que se basa el papel de lija, la lima y el asperón.

Pero esta fricción depende además de la fuerza con que se froten los cuerpos: Si apretamos mucho el lápiz, el papel de lija o la lima, el desgaste será más acusado y rápido.



calorífica.

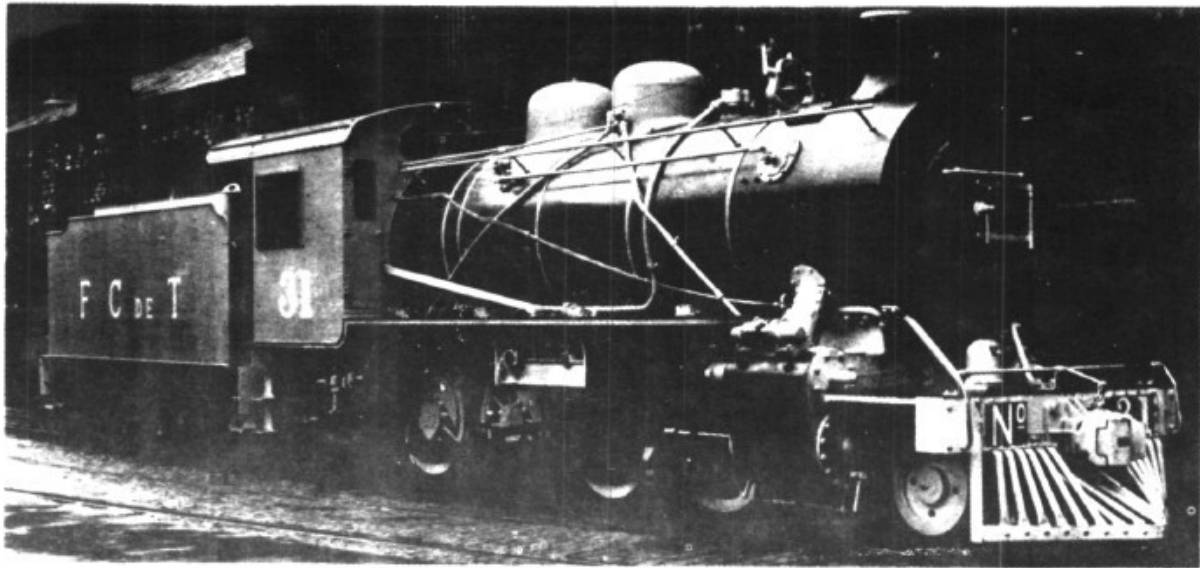
Recordamos igualmente cuando nos enseñaban que el hombre primitivo conseguía encender el fuego frotando un palo contra otro. Y después de un largo recorrido en coche podemos comprobar como las ruedas



EL CALOR POR FROTACION

Toda fricción produce calor. Cuando la fricción es muy fuerte los cuerpos se calientan mucho. Todos nosotros en una fría mañana de invierno nos hemos paseado por la calle frotándonos las manos para calentárnoslas. Esta rapidez de movimiento produce una mayor rapidez en el movimiento de las moléculas de nuestras manos y aumenta la energía





sus rodamientos y embellecedores están bastante más calientes de lo normal; se debe a la fricción a que las hemos sometido.

EL INVENTO DE LA RUEDA: COMO VENCER LA FRICCIÓN

Es de suponer que la rueda más primitiva y burda sería un tronco de árbol liso y recto, un cilindro. Sobre él colocarían grandes piedras para ser trasladadas y poder construir monumentos o viviendas.

Después se harían rodajas de estos troncos hasta darles forma de ruedas de poco diámetro y mucho grosor. Así la rueda se fue incorporando al carro que, en sus orígenes sería un simple cajón o una tabla deslizándose por el suelo que le ofrecía gran resistencia.

Con este nuevo invento las gentes pudieron trasladarse ellas y sus objetos más rápidamente de un lugar a otro; se ganó en velocidad.

Es imposible cono-

cer al inventor de la rueda. Seguramente, como muchos otros inventos, no debe atribuirse la paternidad a un solo hombre, sino que el hallazgo se debe a la experiencia acumulada durante siglos por muchas personas.

Hace ya milenios que los hombres, cuando tenían que transportar un peso, lo arrastraban con esfuerzo y constancia; la tarea era penosa porque la carga, al rozar por el suelo producía una fricción

que ofrecía resistencia al movimiento. Luego se fue observando que, al hacer rodar un animal muerto o un tronco de árbol, su traslado resultaba más fácil que arrastrándolo; y si se trataba de una piedra de regular tamaño, era más fácil su traslado si se hacía rodar sobre ramas que giraban a medida que la carga iba avanzando.

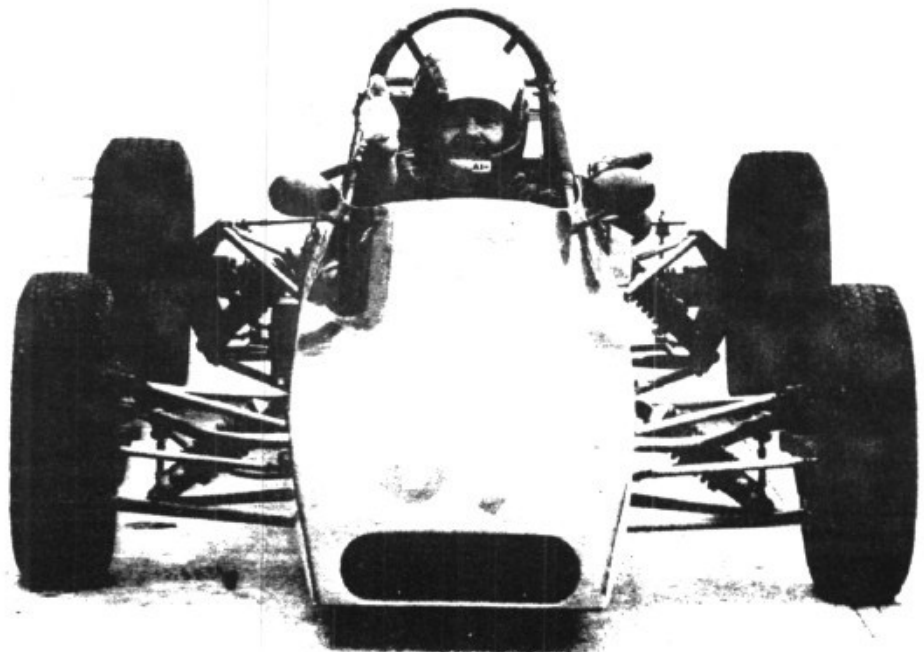
De los troncos y ramas se pasó después a los rodillos de madera, con lo que se facilitó la tarea.

RODAJAS DE TRONCO

Las primeras ruedas fueron pues, con toda seguridad, rodajas de troncos.

Posteriormente estas rodajas, más finas, se unían entre sí con un pedazo de madera a modo de eje. Era un eje que giraba con las ruedas y todavía ofrecía bastante resistencia por su frotamiento.

Debió de pasar mucho tiempo para que el hombre se diera cuenta de que resultaba mucho más prác-



tico que el eje estuviera fijo y las ruedas girasen solas.

Todavía eran ruedas macizas.

Luego se pasó a la rueda con radios, gruesos y burdos al principio, pero ya menos pesada. Y con la invención de los metales esta rueda se forró con una banda metálica que le daba resistencia y facilitaba su deslizamiento sin oponer tanta resistencia como la madera.

Algunas veces se usaron también bandas de cuero para recubrir las ruedas, consiguiéndose así un suave deslizamiento. En excavaciones por el antiguo Egipto se han encontrado restos de estas ruedas recubiertas de cuero para el carruaje de faraones y su séquito.

La rueda ofrece la ventaja de que no se arrastra por el suelo, sino que de modo sucesivo va apoyando sobre él los distintos puntos de su circunferencia.

LAS APLICACIONES DE ESTE INVENTO

Pronto las ventajas de la rueda se aplicaron a otros objetos y máquinas distintas del carro: Se multiplicaron sus aplicaciones y cambió la vida del hombre sobre la tierra.

En los molinos las ruedas de piedra trituraron el grano. Las norias se pusieron en funcionamiento para subir el agua a otro nivel. Poleas en pozos y cisternas. El torno

de alfarero sustituyó al modelado a mano sola. La rueda permitió un avance en el hilado de la lana. Y siglos más tarde se llegó a las ruedecitas de los relojes, a las ruedas de trenes y automóviles, y a las pesadas ruedas del tren.

Y se llegó a comprobar que el rozamiento disminuye engrasando las piezas.

tos entre las zapatas de los frenos y las ruedas.

Al frenar aumentamos la fuerza de fricción entre las dos superficies hasta parar todo el movimiento produciéndose a la vez un aumento de calor como cuando nos frotábamos las manos en invierno para reaccionar en las frescas mañanas. Pero imaginémonos por un momento

tamente el roce con el suelo por lo que puede alcanzar considerables velocidades. Es el aerodeslizador.

Este aparato no marcha sobre el terreno, sino que se mantiene flotando sobre un colchón de aire. Dispone de un sistema para recoger el aire y lanzarlo contra el suelo formando un colchón de aire sobre el que se mantiene.



SIN LA FRICCIÓN SERIA IMPOSIBLE VIVIR

Esta disminución de la velocidad debido a la fricción es muy útil. No sólo, como decía al principio, para que los cuerpos no se caigan de la mesa ni los libros de las estanterías, sino también para evitar choques y poder controlar el movimiento de los cuerpos.

Estos rozamientos nos permiten frenar los carros, bicicletas, coches y trenes. Todos los vehículos se detienen debido al rozamiento de las ruedas con la carretera y a los rozamientos

que tal roce no existiera; tendríamos un accidente detrás de otro, los objetos se desplomarían con frecuencia al suelo, y no podríamos siquiera andar.

EL AERODESLIZADOR

Al mismo tiempo hemos procurado aprender a dominarla a voluntad, entre otras cosas para resolver el problema del transporte. Las modernas carreteras y los raiiles permiten desplazarse rápidamente. Y actualmente está ya en funcionamiento un nuevo vehículo que elimina casi comple-

Esto colchón empuja al aerodeslizador hacia arriba y lo aguantta a unos centímetros del suelo o sobre el agua, eliminando la fricción que se produciría con las ruedas. Puede circular por tierra y por mar, a ras de superficie y con menos problemas.

Quien descubrió las ventajas de este sistema fue el ingeniero inglés Cockerel, y actualmente hay uno en funcionamiento cruzando el canal de la Mancha, de Gran Bretaña al continente europeo. Es el Mountbatten, que realiza trayectos desde el puerto de Dover hasta Boulogne en sólo treinta minutos.



SA ROCA

DARRERS DIES

Moltes coses té es febrer
a més d'aigo, molt de fred
i un seguit de dies curts...
Vés alerta!, amic, si surts
que no et canviï es barret
es trui d'es Dijous Jarder.

Ara és temps de desfressats
de Rues i de Ruetes
i Enterrament de Sardina...
Tots tenim per cosa fina
que tant moros com xuetes
facin festa ben plegats.

Es metges semblen malalts;
es polítics, ciutadans;
es mariners, gent de terra;
que defuig, ara s'aferra;
ets ateus són capellans
i es més cuques s'han fet alts.

Ets espanyols, catalans;
es magistrats, són etarres;
ets escolans, professors;
es botiguers, conradors;
ses bones dones, macarres,
i es del rei, republicans.

Tot belluga capgirat
amb motiu d'es darrers dies.
Dins es fum d'es Carnaval,
sigui per bé o per mal,
joves, casats i novies
viuen sa desveritat.

ES FAROLER

FILOSOFIA



DEMOCRITO DE ABDERA.

Pertenece al grupo de filósofos pluralistas, o sea, a los que admiten que el origen de todas las cosas radica en una pluralidad de seres y no de un único elemento común.

También se le incluye dentro del grupo de los presocráticos, más por sus doctrinas que por la época en que vivió, pues nació el año 460 y murió el 370 antes de Cristo tras una larga y tranquila vejez.

Este filósofo sostiene el más puro materialismo con la idea de procurar conciliar de este modo la antinomia u oposición entre las doctrinas de Heráclito y las de Parménides.

Recordemos que Heráclito decía que todo es puro cambio, que no hay nada estable, mientras que Parménides sostenía que todo es y nada cambia; el primero se base en el puro devenir, mientras que el segundo defiende la inalterabilidad de todos los seres.

Pues Demócrito afirma que no hay más que una clase de seres en perpetuo movimiento.

a) Todo el universo se compone de unos elementos muy pequeños, los "átomos", infinitos en número y que se mueven en el vacío.

b) Estos átomos son homogéneos en la materia, pero tienen distinta forma, peso y medida.

c) Siguen además un movimiento rectilíneo. Pero, como son diferentes en forma, peso y medida, chocan entre sí perdiendo su dirección rectilínea. Promueven remolinos en su vertiginoso movimiento, dando lugar a la gran variedad de seres y a los infinitos mundos que contemplamos.

Este discípulo de Leucipo fue un escritor fecundísimo y hombre muy culto; viajó por todo el mundo conocido y esto enriqueció su caudal de erudición.

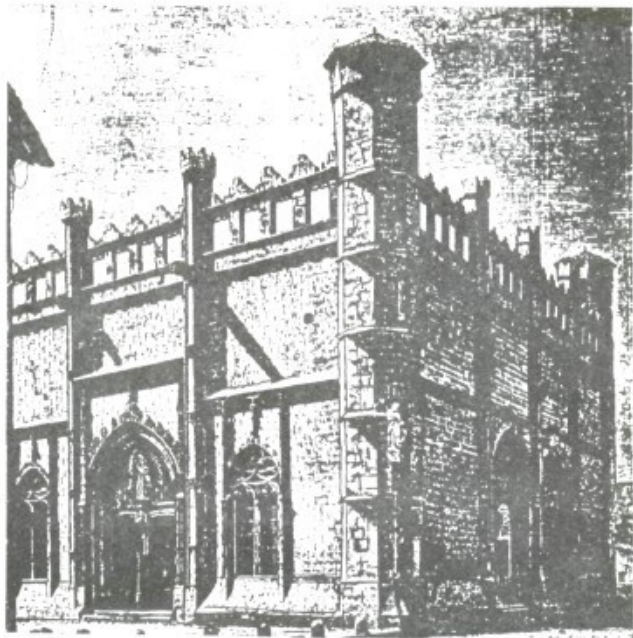
Se cuenta que era un hombre que se reía de todo.

A él se atribuye la frase de que la verdad se halla oculta en un pozo profundo, en un abismo. Así no es de extrañar que sus doctrinas fueran también muy ocultas y además, cuando un hombre se ríe de todo, es muy difícil distinguir en su lenguaje lo serio de lo jocoso.

Aunque sus explicaciones sobre los átomos con garfios para engancharse hoy nos resulten algo ingenuas, no se le puede negar que supo entrever teorías propias de la física moderna.

Dice Balmes que "la risa de Demócrito es el preludio del escepticismo que hizo después estragos en la filosofía griega; quien dice que la verdad está oculta en un pozo profundo, está muy cerca de sostener que no es posible sacarla a la luz del día."

S.P.A.



SUCEDIO EL INTERIOR DE LA LONJA

El interior de la Lonja se divide en tres naves, cada una de las cuales tiene cinco "voltes" ojivales sostenidas por seis columnas estriadas que suben en espiral como esbeltas palmeras. En sus rebajamientos se entrecruzan sus nervios formando las vueltas.

Las ventanas poseen bancos adosados en sus laterales, y las llaves lo mismo que las cornisas poseen figuras esculpidas.

Todo el interior es fantástico y corresponde al flamígero del Cuatrocientos. La transformación de las columnas en hojas de palmera en su parte superior posiblemente se deban a la inspiración del maestro Sagrera en la sala capitular del convento de los Padres Dominicos de Valencia que por su forma se denomina "sala de les palmícies".

La idea plástica de jugar con superficies cóncavas creando el tema brillante de las aristas vivas se relaciona con el sentido plástico de la nueva escultura de tierras flamencas y borgoñesas por

Claus Sluter conocidas directamente por Guillem Sagrera en Dijon. Al parecer Sagrera ya había utilizado el perfil de superficies cóncavas con aristas para los nervios de las bóvedas en la sala capitular de Perpignan.

Es de observar además que, de acuerdo con una idea muy típica del gusto flamígero para efectos de transparencias e imbricaciones, Sagrera suprimió los capiteles, entrelazando los nervios helicoidales con las ojivas.

Con el paso de los siglos la decadencia del comercio redujo la utilidad del edificio a simple almacén de mercancías. También se utilizó como fábrica de artillería durante las guerras napoleónicas. Y años más tarde pasó a depender de la Diputación provincial que restauró el edificio e instaló, a finales del siglo XIX un museo de arqueología y de pinturas.

Actualmente depende de la Comunidad Autónoma de las Islas Baleares.

Jenofonte.

LA FABULA



UNA MOSCA, Y UNA MULA.

Una Mosca se sentó en un carro, y riñiendo a la Mula, que tiraba de él, el dice: O cuan perezosamente andas! ¿no andarás más agriosa? Mira no sea que te punce el cuello con mi aguijón. Responde la Mula: tus palabras no me hacen fuerza. A quien yo temo, es a este que sentado en mi silla me rige con el freno, y con el látigo te puede matar a tí, pues yo bien sé cuando conviene parar, y cuando apretar el paso.

Se burla esta fábula de los que siendo flacos, echan grandes bravatas, y cuando habla el fuerte han de callar. Son dignas de risa las fanfarronadas.



LA MOSCA Y LA HORMIGA.

La Mosca y la Hormiga contendían sobre cual de ellas era mejor. Y comenzó la Mosca primero a razonar, diciendo de esta manera: tú no puedes igualarte conmigo, por cuanto te llevo ventaja en todas las cosas, pues donde quiera que haya alguna vianda, yo la gusto, me siento asimismo en la cabeza del Rey, y como en su mesa, beso las damas y mujeres dulcemente, cuando me place lo que tú no puedes hacer. Dijo la Hormiga: tú alabas tu poca vergüenza, ¿por ventura desean a tí para alguna cosa de eso que dices? A esos reyes y matronas castas, sin vergüenza alguna te llegas; pero eres fastidiada de todos, y echada al instante que llegas; tú vives sólo en estío, y viniendo el frío, y la helada luego desmayas o mueres. Más yo en todos tiempos me conservo sanísima, y vivo segura, pero a tí con azote ventoso te ahuyentan, y te echan de sí.

Quiere decir esta fábula que quien a sí mismo se alaba y desalaba a los otros, es reprehendido.

La vana alabanza no sirve de nada.

ERAN OTROS TIEMPOS



Com a números anteriors avui duc a aquesta pàgina uns versos trets d'una vella carpeta de finals del segle XIX: No he aconseguit sebre a quí es referien. Agrairé que, si qualcú els reconeix i no se sent ofès per possibles al·lusions als seus avantpassats, m'ho comuniqui escrivint a la casa editorial d'aquesta revista.

NOTA: Es conserva el text amb la grafia tal com fou escrita.

NO EL CONEXEU?

Era fill d'un texidor
Que per força dels talés
Manllevá quatre doblers
I se va fer jugador.
Va rodar per Barcelona
Fent molts de punts escapats
I el "ganseo" qualque estona
Per "garitos" i forats.
La aplegá en un tal feguí
Que a se taula se tirá
I a crupier entrá
Per sortí de lo més fí.
Tant que en una ocasió
Degut a certa jugada
No molt neta, algo enbrujada,
El despedí a lo senyor.
I ja el tenim apurat
Voltant carrés, mirant nines,
Se va vendre per soldat
I se'n va anar a Filipines.
Se va liar amb sos Tagalos
Que coneguent-li sa manya
El remeteren a Espanya
A forza de dar-li palos.
De retorn i restablit
amb ganes de prosperar
A la Habana l'hi acopá
A hon té un germá establít.
Per allà va fer jugades,
Va fer embulls a "té qui té"
Va fer mil calaverades
I no li sortiren bé.

176 el coneguem? Era fill d'un texidor
Que per força dels talés
Manllevava quatre doblers
I se va fer jugador.
Va rodar per Barcelona
Fent molts de punts escapats
I el "ganseo" qualque estona
Per "garitos" i forats.
La aplegá en un tal feguí
Que a se taula se tirá
I a crupier entrá
Per sortí de lo més fí.
Tant que en una ocasió
Degut a certa jugada
No molt neta, algo enbrujada
El despedí a lo senyor.
I ja el tenim apurat
Voltant carrés, mirant nines,
Se va vendre per soldat
I se'n va anar a Filipines.
Se va liar amb sos Tagalos
Que coneguent-li sa manya
El remeteren a Espanya
A forza de dar-li palos.
De retorn i restablit
amb ganes de prosperar
A la Habana l'hi acopá
A hon té un germá establít.
Per allà va fer jugades,
Va fer embulls a "té qui té"
Va fer mil calaverades
I no li sortiren bé.

HUMOR

ÁCIDO



Hay gente que
por no dar...

CORROSIVO



no da ni las
buenas noches

REFRANYS

Per un punt l'abat va perdre sa mula:
Vol dir que, a vegades, de poca cosa vénen pèrdues
molt importants.

Ans coc que abat.
Convé que el qui comanda sia estat abans coman-
dat i hagi fet el que ha de fer fer als altres.

SAN SANTONI.

Sant Antoni s'enamorà d'un porc:
Ho diuen per disculpar el fet d'haver-se casat qualcú
amb una dona lletja.

Per Sant Antoni, fa un fred del dimoni; per San Julià
cuida a matar (Sant Julià, 9 gener).

HIVERN.

Hivern plujós, estiu abundós
Hivern fredós, estiu calorós.
Quan el mussol canta en gener,
un altre hivern vé.

No diguis hivern passat
que Sant Jordi no sigui estat
(St. Jordi, 23 d'Abril)

SANT SEBASTIA.

Per Sant Sebastià un fred que no es pot aguantar.

Qui vol menjar faves al segar,
ha de fer-les per Sant Sebastià.

Per Sant Sebastià,
una hora allarga ja.

Abrigar-se amb capa d'altri, alliberar-se de la responsabi-
lilitat d'un acte, carregant-la a un altre.

COPLAS

Ojos claros, serenos,
si de un dulce mirar sois alabados,
¿Por qué, si me miráis, miráis airados?
Si cuando mis piadosos
más bellos parecéis a aquel que os mira,
no me miréis con ira,
porque no me parezcáis menos hermosos.
¡Ay, tormentos rabiosos!
Ojos claros, serenos,
va que así me miráis, miradme al menos.

(Gutiérrez de Cetina)



FUTBOL-FUTBOL-FUTBOL-FUTBOL-



de un equipo de caballeros deportistas catalanes, que golpearon (6-1) a los incipientes futbolistas mallorquines sin piedad ni remisión. El partido —primero en Mallorca— se jugó en el coquetísimo y desaparecido velódromo de Son Espanyolet (sito en la actual calle Velódromo) formando parte del equipo local los Bueno, Pons, Bonet, Don Alberto Gomila ("es menescal" y padre de nuestro buen amigo Berto), Puigserver, Ramis, Font y los hermanos Mascaró: Joaquín y Victoriano, etc.

Próximamente se formó otro equipo en el Velódromo de Tirador, "El Veloz Sport Balear" en el que se alineaban Antonio Monet Giral, Gasparín (hermano del anterior), Lliteras, Cardell y Mataró, entre otros.

"ESPAÑA" Y "VELOZ" A LA GREÑA

Como que sólo eran dos equipos, pronto surgió la bendita rivalidad que iba a ser caldo de cultivo del balompié en nuestra isla. Se desataron las pasiones entre "españistas" y "velocistas", tanto en el terreno de juego como en las gradas, donde se formaron las primeras tremolinas futbolísticas entre espectadores, hinchas de uno y otro conjunto. Esa rivalidad, desempolvando viejos odios y pasiones, fue, sin duda el mejor acicate que aupara el nuevo deporte, pues los chavales veían desde el campo de juego una forma de quemar sus impúberes energías, y los



Foto: Antoni Forteza

FUTBOL-FUTBOL-FUTBOL-FUTBOL.

más mayores, la manera de tomar partido por uno u otro equipo, relacionarse con sus correligionarios e inhibirse de los muchos problemas laborales, cotidianos y sociales que asolaban a nuestra España de principios de Siglo.

El incremento del deporte de la pelota, como lo llamaban los antisajones, se tradujo en la creación de cuatro nuevos equipos en escaso margen de tiempo: El "Alfonso" —precursor del Real Mallorca—, el "Blanco y Negro" y "Balear" y "Nuevo Balear" que con el tiempo y con la fusión del "Atlético" darían al actualmente precario Atlético Baleares. No es de extrañar que el afán de figurar siempre entre los primeros y la escasez de jugadores, hizo que estos trasegaran de un equipo a otro, siendo la más sonada la de los hermanos Oliver, fundadores del "España" se pasaron a las filas contrarias del "Veloz": Hubo quien se rasgó las vestiduras y quien dejó de hablarles...



PRIMER CAMPEONATO DE BALEARES

Tras un partido reñido y emocionante el "Veloz" se adjudicó el Primer Campeonato de Baleares en 1.904 con los Homar, Barnils, Pons, Rosselló, Fornés, Fuster, Serrá, además de los anteriormente citados.

Pero aquellos alentadores principios fueron frutos fugaces del sueño de una noche de verano. El fútbol sufrió un parón, en el que apenas se disputaban encuentros, para resurgir en 1.908 cuando se organiza el 2o. Torneo Regional en el que tomaron parte los casi "históricos" "España" y "Veloz", el "Failleres" (después "Unión"), "Regional", "Campeador" y "Batallador".

No es de extrañar que con nombres tan guerreros y combativos se formasen batallas campales cada diez minutos, propiciadas, sin duda, por la poca educación deportiva, la escasez técnico-física-individual y la complejidad de un Reglamento "sui generis". El Comité Organizador fue arrasado y se retiraron de la competición el "España" y el "Regional", ganado por el "Veloz", aunque este fuera vencido en sus finales por el campeón menorquín, "Mahón F.C." por 1-0 y 2-1. Hay que mencionar que se reunieron en las gradas como trescientas o cuatrocientas personas. Eso sí: con invitación y tras una retahíla suplicante por parte de los jugadores: Se había creado el "ambiente".

NACE EL FUTBOL ESCOLAR

Retirado el profesor Revuelta, imparte clases de gimnasia en el Instituto General Técnico, Don Eusebio Ferrer Maitaina, que incorpora una nueva asignatura entre sus alumnos: el fútbol. De esa forma organizaba entre los

grupos más parejos en edad escolar el campeonato del Instituto: Los grandes —4o., 5o. y 6o. de Bachiller— y los pequeños —1o., 2o. y 3o.—. El curso de 1.912 alcanzó un triunfo clamoroso, resultando, extrañamente, vencedor el equipo de 4o. curso, ante la pataleta de los mayores, que poco después servirían de base al conjunto "Progreso" del Arrabal de Santa Catalina.

El período de 1.910 a 1.915 es de transición. Se fundan y desaparecen equipos, debido en parte a la carencia de seriedad en la organización; todo ello en favor de el "Veloz", que se aúpa hegemónicamente.

La relación de los equipos surgidos y desaparecidos cuales ojos del Guadiana es la siguiente: 1.910, el "Palma" sito en la Unión Protectora Mercantil, e integrado por muy destacados elementos, y el "Asistencia Palmesana", que era sección deportiva de la sociedad que llevaba el mismo nombre.

El "Veloz", inaugura en aquel año el campo del "Inca F.C.", pionero del balompié en la part forana: Era el "dijos bó" del año de gracia de 1.910.

Tres días después, el domingo, debatiéronse el "Veloz" y "Palma", alineándose entrabos José Llauger, Rover, Ramis de Ayralfior, Ferrer, Quint, Riera, Rebassa, Homs, Servera, Barbarín, Lesenne, Socías, Emilio y Tomás Darder, apellido éste, de grato recuerdo actual, por la impronta goleadora de Juan Manuel Darder, forjado en las filas de San Francisco y Soledad y descendiente directo de éstos últimos.

Dos años más tarde, donde ahora está el Squash del periclitado Cine Progreso, elementos procedentes de la barriada de Santa Catalina y del equipo escolar del Instituto forman en el Arrabal, el "Progreso", que hilvanó un extraordinario conjunto codeándose con todos los "grandes", incluso el "Veloz". Se inaugura también en Manacor el campo del "Manacor F.C.". Si bien donde persiste la duda (los historiadores no se ponen de acuerdo) es en la creación del primer Club fuera de Palma. Coinciden en que Inca y Manacor se formaron casi al alimón, más el que parece llevarse la palma de la verdad es el Pueblo de Binissalem que en 1.909 forma no uno, sino dos equipos de fútbol: El "Iberic" y el "Jaime I". También nos informa el colega —y curiosamente amigo— Jaume Martí, que en la ciudad vinatera se jugó el primer partido internacional contra un equipo de la Real Armada Británica enfrentada a una selección del pueblo, empatando 3-3.

El "Palmesano" y "Veloz" trajeron al "Regional" de Valencia, jugando dos partidos que ganó la escuadra "ché" por abultados 6-1 y 5-1. Asistieron unas 400 personas a 50 céntimos la entrada.



LOS COMPLEJOS SOLUCION DE LA NEUROSIS

Dice Adler: "Todos los problemas de la vida humana precisan capacidad y disposición para colaborar, y éste es el signo inequívoco de la presencia del sentimiento de comunidad. Esta tonalidad afectiva comprende en sí el valor y la felicidad, ya que no es posible encontrarla si faltan estos valores".

Según Freud la neurosis se debe al subconsciente. Para Adler la causa radica en una falsa posición ante la vida, en creer que la sociedad le es hostil, en un miedo a enfrentarse con la realidad de los problemas.

Teniendo pues en cuenta que, según Adler, el fundamento de todas las neurosis se halla en el desorbitado deseo de dominio, hemos de concluir que toda la labor educativa tiene que encaminarse en lograr que el individuo desarrolle en sí mismo el convencimiento de que necesita integrarse en la sociedad y colaborar con la comunidad para serle útil. Ha de convencerse en que puede ser un miembro útil a la sociedad.



No olvidemos que el complejo de inferioridad está superando cuando el individuo se pregunta cómo puede ser útil a los demás, cómo puedo ayudarles; en vez de pensar cómo actuar para sacar provecho de los demás.

Aquel que piensa que siempre es el último y más desgraciado de todos, el que cree que va de mártir por la vida, todo el que considera que siempre le toca sacrificarse por los demás, al que a su parecer nunca

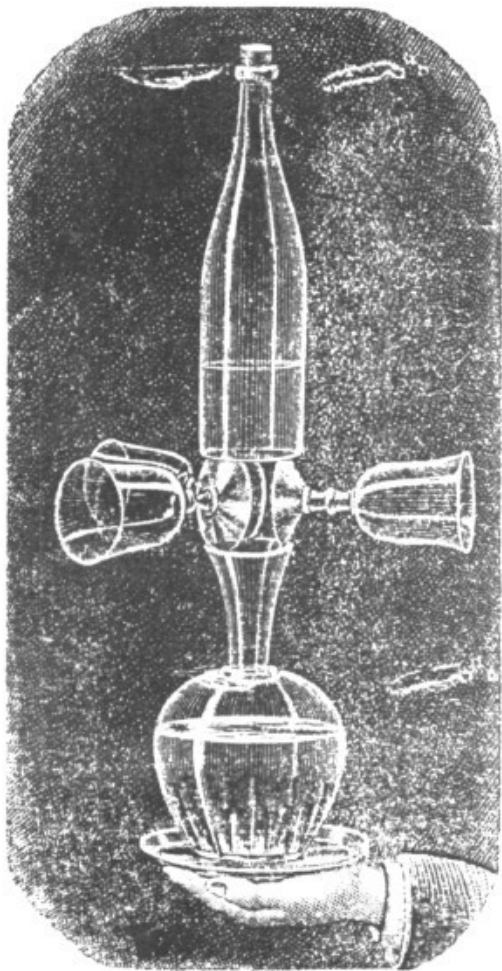
nadie le hace caso; éste se halla a un paso de la neurosis.

Por el contrario la persona que vive para la entrega, el ser humano que quiere ser útil a otros seres humanos; el individuo que del modo más desinteresado se preocupa por ayudar a los demás, éste ha encontrado la solución para evitar el terrible foso de la neurosis. Neurosis que puede manifestarse bien mediante un complejo de inferioridad, bien por un deseo de regresión

a la infancia para no tener que ser responsable de sus actos ni tener que tomar decisiones importantes en la vida; bien mediante lo que se ha venido en llamar "la protesta viril" o deseo de haber pertenecido al sexo opuesto al que se pertenece: Hombre si se es mujer o mujer si se es hombre; o a veces el deseo de ser más hombre que los hombres, o más mujer que las demás compañeras.

F.D.

FISICA RECREATIVA



UNA BOTELLA EN PELIGRO

Este ejercicio tal vez horrorice a alguna señora creyéndose que va a caer la botella al suelo hecha añicos. Pero si sós mañosos no tendrán por qué reñiros. Vale más ingenio que fuerza.

Además, si queréis ser camareros, ya sabéis cómo servir una botella de agua y otra de vino con tres copas en un plato de postre tan pequeño que apenas pueda caber en él la botella de agua.

Desde luego las copas corren peligro pero en este riesgo está la aventura. Os lo aseguro y, si se rompen, podemos comprar otras y así favoreceremos la industria del cristal y daremos al-

go que ganar a la tienda de al lado de casa.

Para ensayarlo, en vez de aguantar el plato con la mano, vale más dejarlo reposar sobre la mesa. El dibujo enseña perfectamente cómo colocar las cinco piezas. Primero se ponen los pies de las tres copas en la boca de la botella de agua al tiempo que se aguantan por encima con la botella. Para ello conviene que te ayuden como mínimo dos personas que han de actuar con una precisión casi militar. Ambos compañeros sostendrán las tres copas y tú vas poniendo mientras con suavidad y delicadez la botella de vino encima.

Conviene que en vez de vino contenga agua, por si se te cae al suelo; al menos que no manche. Esta agua de la botella superior ha de ser en cantidad suficiente como para que haga peso sobre las copas y las aguante.

Como última recomendación te diré que antes tienes que asegurarte de que las bases de las tres copas tienen el mismo diámetro. Luego puedes llamar a los admiradores para que vengan a contemplar tu obra de arte.

ESPORTIU



NUMISMATICA



10 Reales.
Carlos y Juana. Siglo XVI

CLASIFICACION DE LAS MONEDAS.

En otro artículo ya apuntaba que las monedas se pueden clasificar de muy distintas maneras. Por su época, por el reinado, por la materia de que están hechas, por su valor nominal, por su obligatoriedad de admisión, etc.

Los coleccionistas suelen ordenarlas por naciones y, dentro de éstas, por reinados con subdivisiones diversas.

LA MONEDA REAL es la representada por lingotes o discos de metal, cuya forma y dimensiones pueden variar, y a los que la autoridad pública garantiza el peso y el título; siendo el título de inscripción o rótulo exterior para su conocimiento.

MONEDA DE CAMBIO es aquella que los deudores se obligan a pagar; es la cantidad y peso convenido de metal fino que se toma como unidad. En la Edad Media los comerciantes, para librarse de los constantes cambios que tanto el peso como el título sufrían según la voluntad de los gobernantes, inventaron la moneda imaginaria de cambio. Todavía se em-

plean algunos de estos apelativos mientras que otros han caído en desuso; la libra esterlina, el schelling hasta el reinado de Enrique VII de Inglaterra, la libra tornesa, la "pistola" francesa. Los Bancos se encargaban de efectuar los giros que los contratos estipulaban, satisfaciendo los créditos mediante un "giro a la orden" del acreedor (si ambas partes tenían cuenta en el Banco) o mediante la remisión en efectivo de la cantidad de metal fino acordada en el contrato.

MONEDA LEGAL o de curso legal ilimitado es la que el deudor puede obligar a recibir en pago a su acreedor, cualquiera que sea la suma que le adeude; por ejemplo el oro o la plata.

MONEDA DE CURSO LEGAL LIMITADO es aquella cuyo poder liberatorio está limitado a una cantidad determinada, generalmente pequeña, como por ejemplo el bronce y el cobre.

LA MONEDA PRINCIPAL es la que de hecho o de derecho es la principal moneda de un país y que, por tanto, sirve de media general de los valores en dicho país por un tiempo determinado.

P. Real.



Reyes Católicos.
Doble ducado. Siglo XVI



SOPA DE LETRAS

V L A C U L E B R A
S I E E S N R O M S
C A E E A L R M I E
D E N R D O A R E D
E U L A N R M U R J
L E R O T E S E C A
L A V E O L S U O N
T A S D S U J E L T
D O M I N G O A E A
L A F O R T U N S A

En esta sopa hallarás cinco días de la semana y las letras que sobren formarán una frase de Camilo José Cela.

La culebra se enrosca alrededor de la mujer, o sea, la voluntad sujeta a la fortuna.

Lunes, martes, miércoles viernes, domingo.

SOLUCIONES.

CORRESPONDENCIAS		
1	Vancouver	Filipinas
2	Timor	Canada
3	Samar	Brasil Unidos
4	Luzón	Indonesia
5	Jipioca	Colombia
6	Providencia	Filipinas

Soluciones: 4-1-5-2-6-3

Identifica cada nombre de la izquierda con su correspondiente de la derecha, colocando el número de la primera relación en la casilla vacía del lado opuesto.



EL AJO COMUN.

Hay tres variedades de ajo conocidas en Mallorca: el ajo común (*allium sativum*), el ajo moruno o cebollino, y el ajo de oso. Pero de los tres prácticamente sólo usamos el primero en la cocina.

Es el ajo un alimento conocido en Europa desde la más remota antigüedad. Es originario de la India y del Asia Central, de allí pasó a Grecia y a Roma donde no podía faltar en ninguna cocina. También era muy consumido en Egipto y se cuenta que durante la IV Dinastía los constructores de la pirámide de Gizez (del faraón Keops) lo comían en cantidades industriales. De Egipto los hebreos lo introdujeron en Palestina.

La parte que se utiliza son los dientes del bulbo.

Es una planta que alcanza una altura de 70 centímetros y florece en primavera. Contiene un aceite muy oloroso que posee alicina, dialilo, sulfuros, nicotilamida y vitaminas A, B-1 y B-2. Su esencia irrita la piel y las

Plantas Medicinales

mucosas gástricas. Es estomacal, antiséptico, antiespasmódico, carminativo, y se emplea para combatir la disenteria amebiana y enfermedades infecciosas como la fiebre tifoidea; es expectorante, colerético, diurético y febrífugo. Muy bueno contra la hipertensión y, en consecuencia, evita la arteriosclerosis.

Puede utilizarse en su estado natural, en aceite, extracto, grageas, maceración y tintura.

Múltiples son pues las virtudes de esta olorosa planta de bulbos además de ser un condimento indispensable en las artes culinarias.

EUGENIA.



COCINA



MOLDE DE CARNE AL ESTILO ITALIANO

INGREDIENTES:

750 grs. de carne picada de vaca, 1 cebolla, pelada y finalmente picada, 100 grs. de champiñones, finalmente picados, 50 grs. de miga de pan fresco, 1 huevo, 2 cucharadas de salsa de tomate, 1 cucharadita de mostaza en polvo, 1 cucharada de perejil picado, 1 cucharadita de hierbas aromáticas en polvo, sal y pimienta, 75 grs. de salchichón en lonchas muy finas, cortadas en tiras, 75 grs. de queso mozzarella, en lonchas finas, 2-3 rodajas de tomate, 2 cucharadas de queso parmesano rallado.

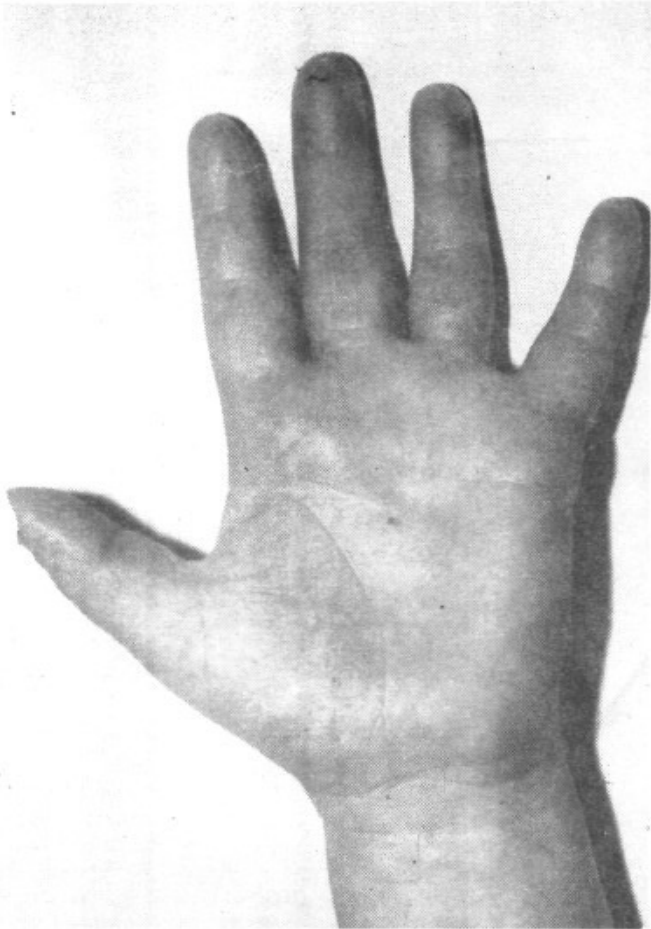
PREPARACION:

Se vierten en un bol grande, la carne, cebolla, champiñones, miga de pan, huevo, salsa de tomate, mostaza y perejil al gusto, y se mezcla todo bien. Se vierte la mitad de la mezcla en un molde rectangular, presionando bien. A continuación, se cubre con las tiras de salchichón y, encima, con las lonchas de mozzarella. Se añade el resto de la mezcla de carne, se presiona bien y se colocan las rodajas de tomate sobre la superficie, espolvoreándola con el queso rallado. A continuación, se introduce en el horno, previamente calentado a temperatura moderada (180o C), durante una hora. Se escurre la grasa que haya soltado, se desmolda y se sirve frío o caliente.

Madò Tonina



LAS RAYAS DE LA MANO



LOS NUDOS DE LOS DEDOS

Os decía el otro día que los nudos que unen las falanges de los dedos tienen una significación específica que a su vez se relaciona con el tipo de dedo que estudiemos: Cuadrado, espatulado o puntiagudo.

El nudo filosófico es el que une la primera falange con la segunda, o sea, el mundo del espíritu con el de la razón humana.

El nudo del orden material es el que enlaza la segunda falange con la tercera, es decir, el mundo de la razón con el de la materia.

Vamos pues a analizar las posibles combinaciones.

1o. Los dedos cuadrados con predominio del nudo filosófico señalan un gran amor a la verdad, espíritu de justicia y deseo de independencia. Es propio de quienes lo analizan todo en frío, sin apasionamiento. Lo tienen aquellos que saben estar callados

ante una injusticia y la tienen que denunciar a los cuatro vientos. No aceptarán nunca lo que esté falto de base lógica ni lo que se oponga a la justicia.

2o. Los dedos espatulados con predominio del nudo filosófico indican que son personas realistas, que no se dejan llevar por la imaginación, que viven en un mundo eminentemente práctico, tocando con los pies en el suelo en vez de levantarse con su fantasía por las nubes de los sueños. Personas prácticas que rechazan el sentimentalismo y las ñoñerías. Temperamento realista.

3o. Los dedos puntiagudos en que predomina el nudo filosófico expresan un mundo de duda y confusión. Es propio de personas indecisas en las que hay una lucha entre el análisis y la inspiración, entre lo práctico y lo teórico, entre la intuición y la deducción filosófica. es símbolo de la pugna entre la duda y las tendencias religiosas; entre la ne-

cesidad sentimental de unos y su repugnancia racional.

4o. Los dedos cuadrados con los nudos dan a entender que las ciencias le subyugan. Son expresión de una inclinación por la historia, la física, la botánica, las leyes, las matemáticas, la agricultura, la arqueología. Se siente atraído por todos los estudios en los que cuidará mucho el orden y la sistematización. Amante de lo positivo se inclinará por un mundo real con sentido común.

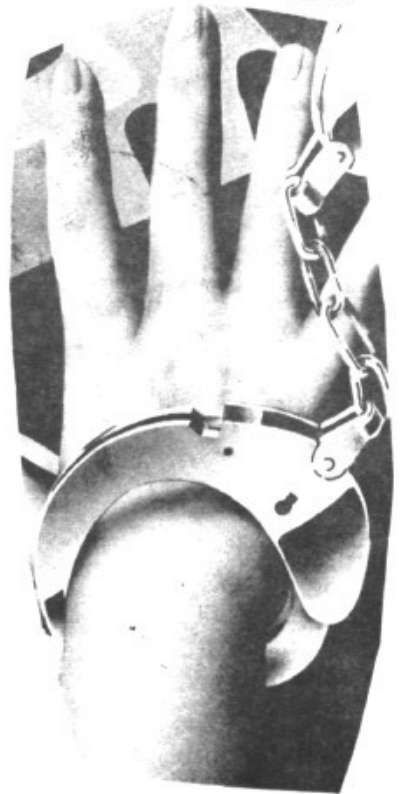
5o. Los dedos espatulados con los dos nudos son expresión de un carácter práctico, propio de personas que realizan una cosa cuando los demás todavía piensan cómo la tienen que hacer. Descollarán en las ciencias exactas. Su tendencia a estar en movimiento les hará dar vida a todo, todo tendrá acción. Persona activa.

6o. Los dedos puntiagudos con los dos nudos muy bien desarrollados son reflejo de una persona investigadora, de éxito seguro en el mundo de la especulación, pero sin alcanzar el mundo práctico. No es capaz de realizar lo que concibe y se queda en el mundo de la pura teoría.

7o. La persona que posea nudos de orden material bien proporcionados, demuestra ser práctica y realista. Es propio de aquellas personas que buscan el lado útil de todas las cosas.

A observar pues los nudos de nuestras manos para descubrir lo que hasta ahora nos había pasado desapercibido.

ZETA



Y PENSAR QUE...

La araña es una lámpara que se alimenta de otros insectos.

CONVIVIR

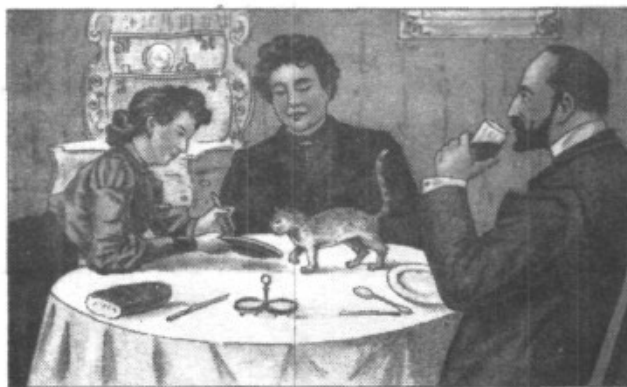
COMO COMER

Copiamos algunas observaciones sobre la manera de comer los diferentes alimentos según unas hojas que hace cincuenta años se repartían en los internados.

A) La leche.- En los líquidos en que se puede mojar pan como la leche y el chocolate, sólo se introducirá la parte sólida que se vaya a comer de un bocado.



B) Potaje y sopa.- Se toman con la cuchara sola. No soplaremos si está caliente, basta moverlo pausadamente para que se enfríe. No estrujaremos el contenido haciendo de todo una papilla. No llenaremos tanto la cuchara que el caldo vuelva a caer en el plato. No tomaremos en varias veces lo que de una se puso en la cuchara. No se ladea el plato. Es un acto grosero el sorber con ruido la sopa y los líquidos calientes, en lugar de atraerlos a la boca suave y silenciosamente.



C) Pan.- Si se sirve a cada comensal un pedacillo, de él se tomará con los dedos lo que se necesite, sin emplear el cuchillo a ser posible. La rebanada se puede cortar en pedacitos que queden juntos, y luego se van separando con los dedos. Nunca se hace uso del pan para rebañar el plato.

D) La carne.- No debe cortarse toda a pedacitos, sino a medida que se va comiendo. Jamás llevaremos los huesos a la boca para chuparlos. La carne a aquéllos adherida se separará con el cuchillo y el tenedor.

E) El pescado.- Se come con el tenedor y no se emplea el cuchillo mas que para sacar las espinas.

PENSAMIENTOS

Uno tiene ingenio para hacer cosas bellas, otro para dar a entender que las cosas que hace son bellas. Son dos ingenios diversos, pero ambos ganan.

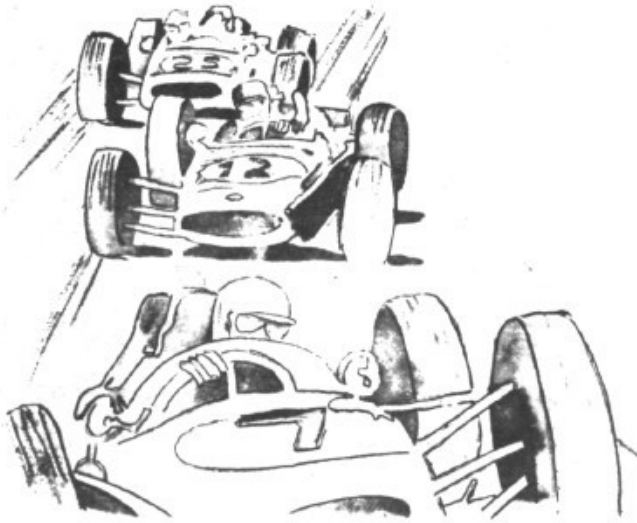
Un poeta que estuviera satisfecho del mundo en que vive, no sería poeta.

El amor es como el fuego, que si no se comunica se apaga.

G. PAPINI



AL VOLANTE



LAS MAQUINAS JAPONESAS

Desde hace un siglo los alemanes tienen fama de fabricar buenas motocicletas. Son famosas determinadas marcas como BMW, DKW, NSU, que rodaban por nuestras carreteras de principio del siglo XX con un estruendoso tubo de escape. La tracción de la rueda trasera no se efectuaba por cadena sino mediante una correa. Mucho han evolucionado estas motos hasta dar las potentes, veloces y seguras máquinas que actualmente participan en las competiciones mundiales.

Uno de los grandes fabricantes de motos ha sido Soichiro Honda. A los ocho años de edad ya se extasiaba ante los motores y ante la trilladora de arroz que tenía su padre. Al año siguiente se escapó del colegio para ir a ver un avión que había aterrizado de forma forzosa a quince kilómetros. Luego se puso a trabajar en una casa de electricidad y posteriormente en un taller de reparación de automóviles. Pero aspiraba a cosas más elevadas.

Vino la primera guerra mundial y luego se instaló por su cuenta adaptando

generadores de corriente de radiotransmisores a las bicicletas; con las ganancias de su negocio se metió a fabricante de motos. Por aquellas fechas aparecían en el mercado las primeras "chimeneas", que eran unas motocicletas con el tubo de escape vertical tras el asiento. Después Soichiro Honda inventó otros modelos de fabricación totalmente japonesa y actualmente ha llegado a ser uno de los máximos exportadores de su país.

Tras asistir en 1.954 a las carreras de motos de la isla de Man al norte de Inglaterra, decidió perfeccionar sus máquinas para que pudieran competir y ganar en estas carreras, y diez años más tarde lo conseguía. Basta pensar que en 1.964 fabricaba millón y medio de motocicletas, además de otras máquinas, coches y aviones.

H.P.



LOS MITOS

PERSONAJES INFERNALES

En los infiernos de Plutón, además de las Furias y las Parcas, había otros personajes famosos.

Un ser infernal se llamaba PLUTO. Era el dios de la riqueza, hijo de Ceres y de Jusión, o sea, de la agricultura que es la verdadera madre de toda riqueza y bienestar terrenal.

Pluto tenía vista pero habiendo echado en cara a Júpiter que sólo favorecía la virtud, este dios le dejó ciego fulminándole los ojos con un rayo, y así Pluto ya no pudo distinguir nunca más el vicio de la virtud. Lo suelen pintar como a un anciano que lleva una bolsa en la mano, que viene muy despacio y se aleja rápidamente; así se da a entender lo lento que se consigue hacer dinero y lo fácil que es perderlo todo en un momento.

Habría también en la mansión de los infiernos unos castigos famosos.

TANTALO estaba condenado a padecer hambre eternamente, y sed; estaba en medio de un lago cuyas aguas puras y frescas se retiraban en cuanto se acercaba a beberlas. Y sobre su cabeza colgaban ramas de jugosas frutas que se elevaban en cuanto intentaba alcanzarlas con la mano. Dicen que este castigo le fue impuesto por haber robado de la mesa de los dioses el néctar y la ambrosía; el néctar era el alimento preferido de las divinidades, y la ambrosía era una bebida que tenía la virtud de conservar la eterna juventud. Otros autores dicen

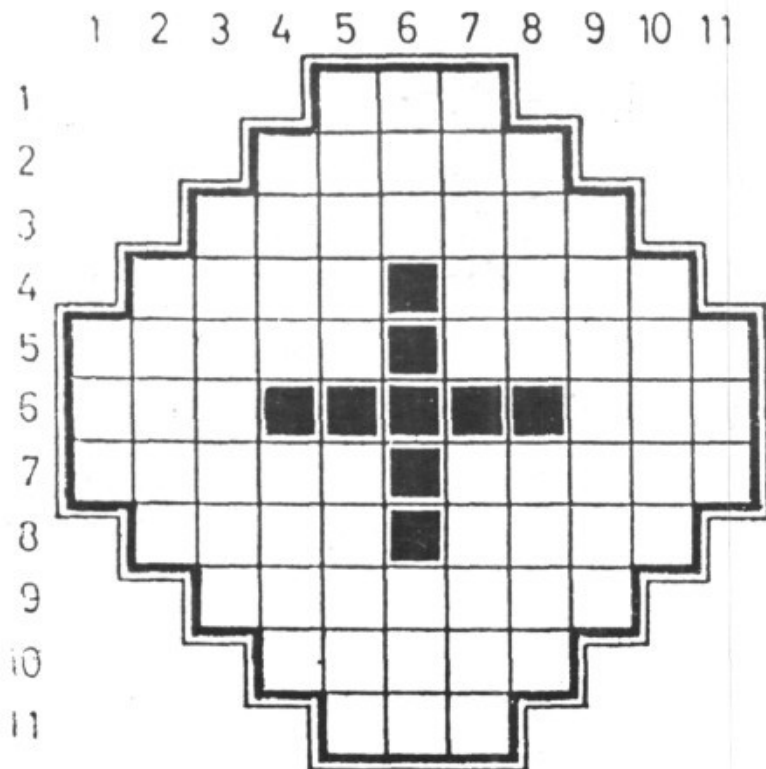
que con este castigo quiere simbolizarse al avaro que no disfruta nunca de lo que tiene y siempre desea lo que no puede alcanzar.

SÍSIFO era otro condenado. Había sido un ladrón, saltador de caminos y un asesino. Por este motivo se le condenó a subir a un monte un enorme peñasco que, apenas llegaba a la cumbre, se le caía de las manos y rodaba velozmente al pie de la montaña. Y el pobre Sísifo se veía obligado a empezar una vez más su difícil y penoso trabajo. Por tal motivo, cuando se realiza un penoso trabajo sin obtener éxito ni beneficios, se dice que es el de Sísifo.

También destacaba el castigo de LAS DANAIIDAS, las cincuenta hijas de Danao, rey de Egipto. Su hermano Egisto tenía cincuenta hijos y quería casarlos con las cincuenta hijas del rey, primos con primas. A pesar de que ni Danao ni sus hijas querían casarse, al final se desposaron. Pero su padre la noche de la boda les dio un puñal a cada una y, después de satisfacer a sus maridos, cuando éstos dormían, los mataron a todos y huyeron a Argos. Sólo una de ellas, Hipermestra, no quiso cometer el parricidio. Las otras cuarenta y nueve están en los infiernos llenando de agua una cuba sin fondo. Así es que, al que realiza un trabajo inútil y sin provecho alguno, le dicen que hace un trabajo tan inacabable como el de las Danaidas.

Otro tormento famoso es el de IXION, atado a una rueda rodeada de serpientes que da vueltas sin parar por haber dado muerte a su suegro. Júpiter le perdonó pero Ixión le traicionó y finalmente fue de nuevo atado a la rueda con las serpientes en la que todavía hoy se le ve dando vueltas.

Aurora



CRUCIGRAMA

HORIZONTALES:

1. Le falta el otro.-
 2. Nombre de mujer. - 3. Aplasta.- 4. Al revés, manto. A veces sale así.- 5. Sujétalo. Muy agradable en las tardes de verano. 6. Suele ir con cual. Adverbio de cantidad.- 7. Terminó. Ya la tiene casi completa.- 8. Al revés, nombre de un venerable señor. Entera.- 9. Sin arrugas.- 10. Famoso por sus barbaridades.- 11. Expresión de saüco.

VERTICALES:

1. Sujeta fuerte.- 2. Impugna.- 3. Llamada.- 4. Alguna cosa se pega tan fuerte como ella. Hace lo mismo que las ovejas.- 5. No tiene otro igual. Muerte.- 6. Al revés, le falta. Río español.- 7. Al revés, nació. Sujétala.- 8. Al revés, su amigo le salió muy distinto. Composición musical. 9. Eufórico.- 10. Cocía al fuego.- 11. Tuesta.

SOLUCIONES:

HORIZONTALES: 1. Uno.
 2. Anita.- 3. Apisón.- 4. apac. Rana.- 5. Ateico. Br.- 6. Tal. Mas.- 7. Acabod. Acaba.- 8. adeB. Toda.- 9. Alisado.- 10. Actia. 11. Oia.

VERTICALES: 1. Ata.- 2. Anima.- 3. Cod.- 4. Anma.- 5. Sil.- 6. Unico. Obito.- 7. ota. Atala.- 8. anaR. 9. Anma.- 10. Asaba.- 11. Asa.

EN BROMA.

En la carnicería la señora exigente le dice al carnicero:
 -Quiero un pollo sin plumas, deshuesado, sin grasa ni venitas ni nervios.

Señora, le contesta el dependiente, vaya a la pollería de enfrente y que le vendan un huevo.

Decía un borracho: "Yo sólo bebo dos veces al día".

-¿Sólo dos veces?

-Sí, en las comidas y fuera de las comidas.



DESCUBRA LOS MEJORES MATERIALES
 EN EDIFICIO POLIGONO

B

Borrás

EXPOSICION
 Gran Via Asima, 4
 Edificio Poligono
 Tel. 29 03 50 - 20 61 61
 07009 - Palma de
 Mallorca

ALMACENES
 Gremio de
 Herreros, 28
 Tels. 254643-255748
 07009 - Palma de
 Mallorca

BORRÁS SABATER, S.A.

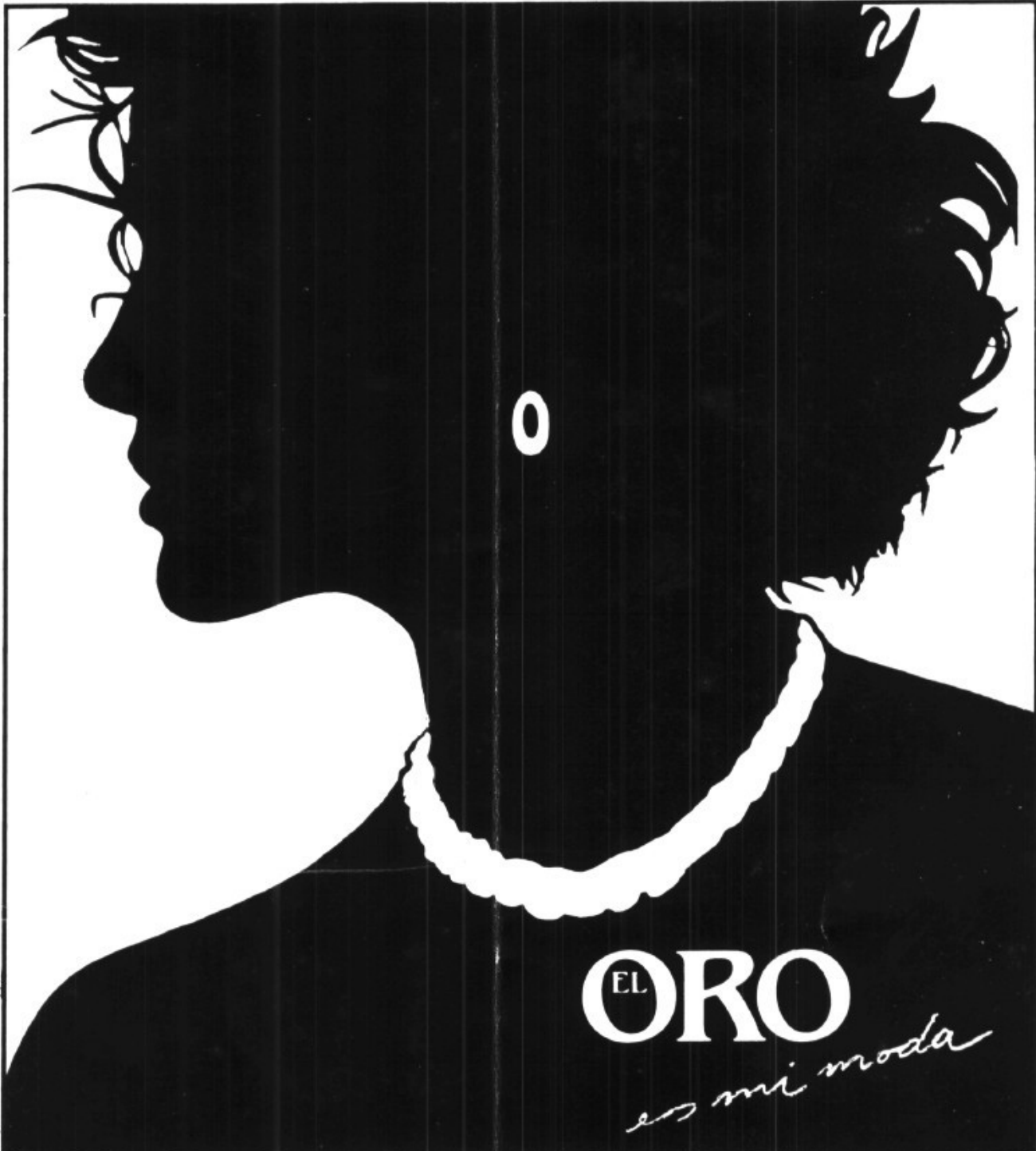
SUMINISTROS PARA LA CONSTRUCCION
 10.000-mts.2 DE ALMACENES.

- Aislamientos de naves industriales y viviendas.
- Pavimentación y azulejería (gres, cerámicas, etc.).
- Forjados. ● Revestimientos vidriados
- Material de seguridad ● Prefabricados de hormigón
- Refractarios y otros complementos.



MAJORICA[®]

JOYAS Y PERLAS



EL ORO

es mi moda

Joyería **Fermin**

Taller de Joyería y Relojería
Central: Amargura, n.º 1, A - TEL. 55 18 99 - MANACOR
Sucursales: Porto Cristo, Cala Millor